



Științea tinereții



ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXIV, SERIA II, NR. 6091

6 PAGINI — 30 BANI

JOI 19 DECEMBRIE 1968

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU la Plenara C. C. al P. C. R. din 16-17 decembrie a. c.

Stimați tovarăși,

Plenara Comitetului Central a dezbătut principalele probleme economice ale planului și bugetului de stat pe anul 1969 care trasează liniile de dezvoltare a economiei noastre naționale în al patrulea an al cincinalului, an cu o importanță deosebită în realizarea Directivelor Congresului al IX-lea al partidului. Prevederile proiectului de plan și de buget pornesc de la succesele obținute de oamenii muncii din țara noastră în dezvoltarea economiei, științei și culturii în primii trei ani ai cincinalului; ele ține seama, totodată, de cerințele creșterii în ritmuri susținute a întregii economii și promovării progresului tehnic în toate ramurile producției materiale, urmând să se asigure eficiența activității economice, ridicarea în continuare a nivelului de trai material și cultural al poporului nostru.

În discuțiile de astăzi s-au evidențiat multe probleme legate de dezvoltarea economiei țării noastre, numeroase aspecte pozitive, cât și unele neajunsuri și lipsuri care persistă într-o serie de sectoare de activitate. Putem aprecia că dezbaterile au dovedit competența în analizarea problemelor de fond ale economiei, spirit de răspundere în tratarea sarcinilor dezvoltării societății noastre socialiste. Acesta este un rezultat al faptului că partidul a promovat și promovează cu curaj în activitatea de partid și de stat oameni care se preocupă continuu de ridicarea nivelului calificării lor profesionale și politice, tovarășii ieșiți din rândurile clasei muncitoare, ale maselor celor ce muncesc, animati de atașament profund față de cauza socialismului. Aceasta face ca organele noastre de conducere, de partid și economice, să poată rezolva cu competență sporită problemele pe care le ridică dezvoltarea continuă a orândurii noastre. Consider că acesta este un lucru pozitiv și merită a fi subliniat în mod deosebit.

Este necesar ca și în continuare să asigurăm în toate domeniile de activitate oameni competenți, temeinic pregătiți, care să știe să rezolve tot mai bine problemele: este timpul, tovarășii, să facem acest lucru în toate domeniile de activitate. A trecut perioada dilanțismului, acum se cere muncă, muncă și iar muncă, deoarece rezolvarea fiecărei probleme, oricât ar părea de mărunț, cere eforturi, pricepere, cunoștințe temeinice.

Problemele care au fost ridicate aici trebuie să constituie obiectul unei analize aprofundate; unele vor trebui incluse în plan, în măsura în care mijloacele materiale și financiare permit, iar celelalte — fiind seama că cele mai multe se referă la măsurile organizatorice, tehnice — trebuie studiate de Comitetul Central, de organele economice, de ministere, de unitățile productive pentru a-și găsi soluționare în activitatea practică. Comitetul județean de partid trebuie să analizeze, de asemenea, activitatea lor în spiritul celor evidențiate în cadrul plenarei; cred că aceasta va fi de un real folos în perfecționarea muncii lor viitoare.

Elementul determinant al avântului economiei noastre în actualul cincinal, al dezvoltării rapide a forțelor de producție îl constituie justa repartizare a veniturii naționale între fondul de consum și fondul de acumulare. Nu este un lucru nou, ci un lucru elementar că numai în măsura în care societatea socialistă, repartizează just venitul național, asigură o pondere importantă fondului de acumulare, poate asigura progresul material și spiritual, și

în cazul nostru, desăvârșirea construcției socialismului și trecerea treptată spre comunism. De aceea, considerăm că prevederile Congresului partidului și ale Conferinței Naționale, care au subliniat necesitatea de a se aloca o parte însemnată din venitul național pentru acumulări, constituie o linie justă, singura în stare să asigure mersul înainte al țării noastre, triumful socialismului în România. Felul în care s-au aplicat și se aplică în practică aceste indicații dovedește că Comitetul nostru Central, guvernul, organele de partid și de stat, îndeplinesc neabătut linia trasată de Congresul partidului și de Conferința Națională.

În cadrul programului partidului nostru de dezvoltare economică a țării, în anii 1966—1968 s-au investit în economia națională fonduri de peste 155 miliarde lei, ceea ce depășește investițiile realizate în întreaga perioadă 1950—1960. Prin aceasta s-a putut asigura menținerea unui ritm susținut de dezvoltare a economiei, de industrializare socialistă a țării. După cum știți, în anii 1965—1968 ritmul de creștere a producției industriale este de 12,3 la sută — superior prevederilor cincinalului. Aceasta a asigurat consolidarea poziției conducătoare a industriei în ansamblul economiei, a sporit în măsură însemnată aportul ei la înzestrarea tehnică a producției și la extinderea colaborării economice cu străinătatea. Nomenclatura de fabricație al industriei românești s-a îmbogățit cu noi produse de înaltă tehnicitate; s-a diversificat producția bunurilor de consum. În multe ramuri industriale s-a dezvoltat procesul de valorificare superioară a resurselor naturale, s-a ridicat gradul de prelucrare a materiei prime, s-a trecut la producerea unor sortimente valoroase din produse de vedere economică. Putem spune, tovarășii, că experiența de până acum, bilanțul primilor trei ani ai cincinalului, confirmă în mod strălucit justitatea politicii economice a partidului nostru, demonstrează că mergem, pe un drum bun — drumul progresului neîntrerupt al patriei.

Insemnate succese au fost dobândite în domeniul dezvoltării agriculturii, pentru care s-au alocat sume însemnate — superioare celor prevăzute în cincinal — în vederea largirii bazei tehnico-materiale, a mecanizării și chimizării producției. Eforturile depuse pentru perfecționarea bazei materiale, munca însușită a tărâniilor cooperatiste, a specialiștilor, a tuturor lucrătorilor din agricultură, au asigurat creșterea producției vegetale și animale; producția medie anuală din 1966—1968 a depășit media anilor 1961—1965 cu aproximativ 24 la sută.

Alături de industrie și agricultură, progrese însemnate s-au obținut în primii trei ani ai cincinalului în construcții, transporturi, comerț, în sfera serviciilor. În toate sectoarele economice. Această dezvoltare susținută a economiei a determinat — în condițiile creșterii rapide a productivității muncii — sporirea forței noastre de muncă, atragerea unor noi contingente de muncitori, tehnicieni și ingineri în activitatea economică. Merită să fie subliniat faptul că în primii trei ani ai cincinalului au fost create în ramurile neagricole aproape o jumătate de milion de noi locuri de muncă, ceea ce a contribuit la o mai bună folosire a forței de muncă a țării, la îmbunătățirea nivelului de trai al populației. Rezultatele obținute în ramurile producției materiale, în sporirea productivității muncii și utilizarea mai bună a resurselor economice se reflectă

simțet în creșterea veniturii naționale, într-un ritm mediu anual de circa 8 la sută. Pe această bază s-a asigurat — concomitent cu îndeplinirea unui larg program de investiții — ridicarea veniturilor oamenilor muncii, sporirea volumului de mărfuri alimentare și nealimentare destinate consumului, îmbunătățirea condițiilor de locuit, creșterea nivelului cultural al populației. În anul 1968 volumul desfășurării de măruri cu amănuntul este cu 20 la sută mai mare decât în 1963. Construcțiile de locuințe au căpătat o deosebită amploare: în 1966—1968 s-au dat în folosință peste 153.000 apartamente, ceea ce a creat posibilitatea ca peste 500.000 persoane să se mute în locuințe noi.

Aprăce un sfert din fondurile bugetului de stat se cheltuiesc pentru învățământ, cultură, artă, știință, ocrotirea sănătății și alte activități sociale. În anul 1960, pentru activități social-culturale cheltuieam 14 miliarde lei; în 1965 am cheltuit 22 miliarde lei, în 1968 31 miliarde lei, iar în anul 1969 se prevăd 33 miliarde — cu 3,4 miliarde lei mai mult decât se stabilea în cincinal. Pentru învățământ, în 1967 s-au alocat 7,4 miliarde, iar în 1968 — 8 miliarde; pentru sănătate, în 1967 — 5,4 miliarde și în 1968 — 6,1 miliarde. De capitalul alocat de stat pentru copii, în 1967 s-au cheltuit 3 miliarde, în 1968 — 3,3 miliarde; pentru asigurări sociale de stat în 1967 — 2 miliarde și în 1968 — 2,5 miliarde, ceea ce reprezintă aproape dublarea fondului de pensii față de 1965. Cheltuielile medii anuale pentru un elev în școlile de cultură generală au fost în anul 1960 de 800 lei, în 1965 de 1.040 lei, în 1967 de 1.130 lei și în 1968 de 1.190; cheltuielile medii anuale pentru un student au fost în anul 1960 de 10.635 lei, în 1965 de 10.405, în 1967 — 11.160, în 1968 — 11.800. În ceea ce privește cazurile de naștere, cheltuielile medii anuale pentru un pat au reprezentat în anul 1960 — 2.136 lei, în anul 1965 — 4.330 lei, în anul 1967 — 4.800, iar în anul 1968 — 5.890, ceea ce înseamnă o creștere de circa 50 la sută față de anul 1965 și o dublare față de 1960. Pentru creșterea cheltuielilor medii anuale pe un pat s-au făcut în 1960 în 3.000 în 1960 la 4.500 în 1965 și 4.940 în anul 1968, iar în spitale, de asemenea, cheltuielile au crescut pentru un pat de la 15.500 în 1960 la 22.500 în 1965 și la 23.700 în 1968.

Toate acestea demonstrează preocuparea consecventă a partidului nostru pentru îmbunătățirea continuă a condițiilor de viață ale poporului.

Stimați tovarăși,

Dezvoltarea economiei naționale și ridicarea nivelului de trai al maselor în primii trei ani ai planului cincinal ilustrează realismul programului elaborat de Congresul al IX-lea, constituie o puternică dovadă a hotărârii și abnegației cu care întregul nostru popor muncă pentru îndeplinirea sa. Acum, la sfârșit de an, constatăm, de asemenea, cu satisfacție că sarcinile de plan pe 1968 se îndeplinesc cu succes, iar în multe ramuri și domenii se depășesc; inclusiv Ministerul Industriei Chimice, căruia nu o dată i-am adus critici serioase, își îndeplinește planul de producție, obținând chiar o depășire.

Firește, tovarășii, în activitatea noastră pentru îndeplinirea planurilor economice lucrurile n-au mers și nu vor merge ușor. Știm cu toții că realizarea programului de dezvoltare a României socialiste s-a făcut cu eforturi mari, foarte mari și cu multe privațiuni. Experiența ne-a învățat că trebuie să desfășurăm o

muncă intensă, plină de abnegație, pentru a duce la bun sfârșit marile obiective pe care ni le-am propus. În Directivile Congresului, ale Conferinței Naționale, nu s-a lăsat nici un moment impresia că actualul cincinal va fi un plan ușor, care ne-ar da posibilitatea să ducem o viață liniștită; dimpotrivă, s-a subliniat de la început că va fi un plan vast și complex, care cere eforturi serioase din partea clasei muncitoare, a tărâniilor, a intelectualiilor, a întregii noastre popor — un plan care încumbă comunistilor o înaltă răspundere, care le cere să muncească zi și noapte pentru îndeplinirea lui. Vreau să subliniez aici faptul că poporul nostru și-a însușit cu încredere și entuziasm acest plan, înțelegând că de îndeplinirea lui depinde progresul țării, faptul că partidul nostru, oamenii muncii și-au cinste îndatoririle ce le revin în această operă grandioasă. Desigur, tovarășii, într-o asemenea activitate apar greutăți; în fiecare din acești ani au fost greutăți și a trebuit să le înfringem. Dar planul nu numai că a fost realizat ci, atât pe total cât și pe fiecare ministere în parte, el a fost depășit. Numai industria ușoară, de exemplu, a dat în plus anul acesta peste 3 miliarde lei. Desigur, aceste succese nu le-au permis tovarășilor respectivi să ducă o viață ușoară, dimpotrivă le-au dat multă bătăie de cap; ei au muncit însă, dovedind că știu să valorifice din ce în ce mai bine posibilitățile și resursele de care dispunem pentru mersul înainte al economiei. Dacă trebuie să criticăm ceva în economia noastră, este tocmai faptul că nu pește tot reușim încă să folosim pe deplin posibilitățile și mijloacele existente. Avem rezerve importante pentru utilizarea mai bună a mijloacelor materiale, pentru creșterea productivității muncii și realizarea de economii. Este pozitiv că tovarășii care au luat cuvântul aici s-au ocupat de aceste probleme ale activității economice, de ceea ce trebuie să facem în viitor pentru a pune mai larg în valoare rezervele existente, pentru a asigura progresul și mai rapid al economiei.

Trebuie subliniat că dezvoltarea economiei noastre în acest an a avut loc în condițiile începerii acțiunii de experimentare și aplicare a măsurilor adoptate de Conferința Națională privind îmbunătățirea conducerii și planificării economiei, perfecționarea frunții vieții sociale. Dezvoltarea democrației economice, aplicarea largă a principiului muncii colective în economie, perfecționarea planificării, îmbunătățirea organizării sistemului bancar, acțiunile pentru organizarea rațională a producției și a muncii în întreprinderile industriale, agricole, de construcții și în alte unități economice, reorganizarea administrativ-teritorială a țării, cit și alte măsuri îndeplinite în acest an, au stimulat inițiativa maselor de oameni ai muncii, au creat condiții mai bune pentru creșterea eficienței întregii noastre activități economice.

Desigur, nu s-au realizat toate prevederile Conferinței Naționale pentru că, după cum știți, noi ne-am propus ca în 1968 să începem aplicarea acestui complex de măsuri economice și fie tradus în fapt prin la sfârșitul anului 1970. E și firesc să fie așa pentru că nu puteam trece la aplicarea unor măsuri de asemenea înportanță fără o experimentare temeinică, pe baza căreia să ajungem la soluțiile cele mai bune.

În continuare, tovarășii Nicolae Ceaușescu s-a referit la necesitatea dezvoltării inițiativelor ministerelor și unităților economice, a largirii competențelor acestora în organi-

zarea și conducerea producției, subliniind că aceasta trebuie să se realizeze în condițiile și pe baza întăririi conducerii unitare, planificate, în lumina principiilor centralismului democratic, a economiei naționale, în vederea folosirii cât mai eficiente și mai rațională a avuției naționale, a mijloacelor materiale și financiare ale statului.

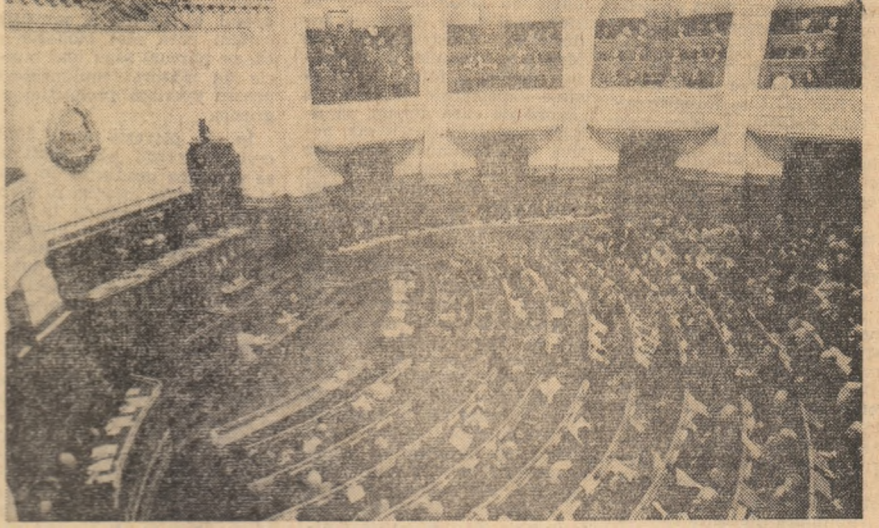
Tovarășul Ceaușescu s-a referit apoi la ritmul de creștere prevăzut în planul pe 1969, care va fi în jur de 10,8 la sută față de realizările preliminate din 1968 spunând: există toate mijloacele materiale și financiare pentru a fi îndeplinit. Se prevăd sporuri mari în energetică, în siderurgie, construcții de mașini și chimie; este de asemenea demn de subliniat faptul că industria bunurilor de consum va înregistra un ritm de creștere la nivelul celui stabilit pentru grupa A. Desigur, tovarășii, nu putem spune că astfel vom reuși să satisfacem din belșug toate necesitățile de consum ale populației, dar ritmul prevăzut va da posibilitatea spiritului fondului de mărfa destinat nevoilor oamenilor muncii.

O problemă principală a planului de stat pe 1969, de care depinde dezvoltarea economiei noastre naționale și care trebuie să ne preocupe permanent, este lărgirea bazei de materii prime, valorificarea mai bună și mai rațională a resurselor materiale pe care le avem. Din păcate, acțiunile de prospectare și punere în valoare a materiilor prime nu se desfășoară în ritmul cuvenit. În geologie avem rezultate bune, dar considerăm că acestea ar putea fi și mai bune. Trebuie luate măsuri pentru ca activitatea Comitetului Geologic să se desfășoare mai organizat, cu rezultate superioare. La lucrările miniere pentru punerea în valoare a rezervelor cunoscute până acum, există de asemenea o rămânere în urmă, în cea mai mare parte nejustificată, sau mai bine zis, „justificată” prin lipsurile existente la Ministerul Minelor. După cum s-a arătat în plenară, tovarășii de la Ministerul Minelor se mulțumesc de multe ori să invoce faptul că rezervele nu corespund parametrilor preconizați inițial de cercetarea geologică. Desigur se pot ivi unele neputințuri între evaluările prezabile și cele efective ale rezervelor. Dar, Ministerul Minelor are datoria ca și atunci când rezervele se dovedesc de calitate mai slabă să ia măsuri pentru a le pune în exploatare. Sînt o serie de minereuri — despre care se vorbește și în proiectul de plan — puse de mult în evidență, pentru care nu s-au efectuat însă lucrările necesare și nu s-au elaborat soluțiile tehnologice în vederea punerii lor în exploatare; din această cauză, deși avem rezerve mari, sintem nevoiți să importăm produse ca alumina, sulf și altele. Este necesar să atragem în mod serios atenția Comitetului Geologic, Ministerului Minelor, Ministerului Petrolului și celorlalte ministere interesate, să ia măsurile necesare pentru a asigura prospectarea rezervelor și, mai cu seamă, buna valorificare a celor cunoscute.

În metalurgie, planul pe 1969 prevede sarcini importante; ele sînt cu ceva sub prevederile cincinalului — și aceasta se datorește înfrîngerii punerii în funcțiune a capacităților la Combinatul din Galați, precum și faptul că nu s-a acționat cu destulă fermitate pentru a se asigura fo-

(Continuare în pag. a II-a)

LUCRĂRILE SESIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE



MESAJUL adresat de tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al C. C. al P. C. R., președintele Consiliului de Stat, corpului profesoral și studenților din învățământul superior economic

Stimați tovarășii,

Cu ocazia semicentenarului absolvirii de către prima promoție de economiști a învățământului universitar economic din țara noastră, îngăduți-mi să vă adresez cele mai calde felicitări în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat și al guvernului Republicii Socialiste România.

În decursul celor cinci decenii de activitate, învățământul universitar economic a adus o contribuție deosebită la formarea a numeroase cadre de specialitate și la dezvoltarea cercetării economice în țara noastră. Adevărată sa înflorire, învățământul universitar economic a cunoscut-o în anii edificării socialismului, când un mare număr de tineri au dobândit un larg orizont științific, și-au însușit nobila profesie de economist, de specialist în construcția economică. La această aniversare putem remarca cu satisfacție că economiștii din țara noastră, dînd dovada unui profund atașament pentru cauza construcției socialiste, a propășirii economiei românești, au participat activ la soluționarea problemelor complexe legate de așezarea activității economice pe noi principii de organizare socială, la elaborarea căilor pentru utilizarea cât mai eficientă a resurselor naționale.

Folosesc acest prilej pentru a evidenția activitatea rodnică a corpului profesoral din învățământul economic superior, care își consacră cu pasiune cunoștințele și competența științifică, talentul pedagogic, formării cadrelor de economiști în spiritul concepției științifice a marxism-leninismului, al unei temeinice pregătiri de specialitate, al strînsei legături cu viața.

Ne exprimăm deplina încredere că tineretul studențesc din învățământul economic nu va precupeți nici un efort pentru a-și ridica continuu nivelul de pregătire, că va face totul pentru ca mine — în unități productive, de cercetare, în alte locuri de muncă — să poată contribui la îndeplinirea sarcinilor grandioase ale dezvoltării economiei noastre socialiste.

Odată cu aceste gânduri, stimați tovarășii, doresc să vă exprim caldele mele mulțumiri pentru invitația de a participa la sărbătoarea duminicăvoastră și să vă urez din toată inima succese cât mai mari în activitatea viitoare, multă sănătate și ferice!

CITITI ÎN PAG. A 5-A

relații de la Adunarea festivă de la Sala Palatului și alte manifestări consacrate împlinirii a 50 de ani de învățământ superior economic

COMBINATUL PETRO-
CHIMIC DIN PLOIEȘTI
este a 20-a întreprindere in-
dustrială din județul Pra-
hova care a îndeplinit pla-
nul de producție la toți in-
dicatorii, pe anul în curs.

CONSTRUCTORII DE
TRACTOARE din Brașov au
îndeplinit planul anual la
produsul global cu 13 alte
înalt de termen. Printre
succesele din acest an ale
uzinei brașovene se numără
asimilarea noului tip de
tractor de 40 C.P. pentru
mecanizarea lucrărilor în le-
gumicultură și viticultură.

CU PLANUL
ANUAL
İNDEPLINIT

SECTIA INTIA FUR-
NALE DE LA COMBINATUL
SIDERURGIC HUNEDOARA
a elaborat, miercuri, în
primul schimb de lucru ultimele
tone de fontă din pre-
vederile planului de producție
pe acest an. Sporind în-
dicile de utilizare a equi-
pamentelor de producție cu
peste 4 la sută față de nor-
mele tehnice stabilite, fur-
nalistii din această secție au
produs în primele 11 luni
ale anului o cantitate supli-
mentară de fontă echivalen-
tă cu metalul necesar pen-
tru fabricarea a 590 de
tractoare.

(Agerpres)

EDUCAȚIA PRIN MUNCĂ

Convorbire cu ing. MIRON GHEORGHE

adjunct de șef de secție la C.C. al U.T.C.

Anul din urmă — dacă ne referim doar la ei — au fost marcați de efervescența vizibilă a căutărilor, a dorinței de a contura forme capabile să contribuie la educația prin muncă a tinerilor. Consădirea pe țară a Uniunii Tineretului Comunist a vădit în activitatea organizațiilor U.T.C. — începutul de drum al noilor organe, desemnate să îndrume întreaga muncă a acestora timp de mai multe luni am abordat în discuția avută cu tovarășul GHEORGHE MIRON principalele forme ce și-au dovedit utilitatea pe linia educației prin muncă și pentru muncă a tineretului din industrie.

Introducerea acestei experiențe, a fiecărui adăos pozitiv, în sfera circulației devine obligatorie. Tocmai de aceea, beneficiind de momentul important pe care îl reprezintă perioada de față în activitatea organizațiilor U.T.C. — începutul de drum al noilor organe, desemnate să îndrume întreaga muncă a acestora timp de mai multe luni am abordat în discuția avută cu tovarășul GHEORGHE MIRON principalele forme ce și-au dovedit utilitatea pe linia educației prin muncă și pentru muncă a tineretului din industrie.

Din paginile ziarului, cititorii noștri au avut posibilitatea să ia cunoștință cu diferitele forme de manifestare a inițiativelor în zona de accesibilitate a educației prin muncă. Vă rugăm, referindu-vă la multitudinea de metode întreprinse în activitatea lor de către organizațiile U.T.C., să puneți în relief importanța acestora ca instrumente de educație.

— Cristalizată ca principala formă de educație, educația prin muncă și pentru muncă a tineretului se înscrie între obiectivele

N. UDROIU

(Continuare în pag. a V-a)

Lucrările celei de-a XII-a sesiuni a celei de-a V-a legislaturi a Marii Adunări Naționale au fost reluate miercuri dimineața în ședință plenară.

Acum, când în întreaga țară se face bilanțul rodnic al realizărilor obținute în anul care se încheie, marele șef al țării se întrunește pentru a dezbate noile direcții de dezvoltare a României socialiste în cititor an.

Potrivit principiului sesiunilor deschise, în perioada de la prima ședință plenară, lucrările s-au desfășurat în comisiuni permanente, care au examinat proiectele de legi de pe ordinea de zi a actualei sesiuni, ca urmează a fi dezbătute și aprobate de forul suprem al țării.

La ora 10, sosesse în sala de ședințe, conducătorii partidului și statului, care sînt întâmpinați cu oii și îndelungii aplauze de întreaga asistență.

În loja din dreapta sîcintet au luat loc tovarășii: Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnaruș, Chicu Stoica, Paul Niculescu-Mizil, Virgil Trafil, Ilie Verdet, Maxim Berghianu, Florian Dînlache, Constantin Drăgan, Janos Fazekas, Petre Lupu, Manea Mănescu, Gheorghe Rădulescu, Leonte Răutu, Vasile Vilcu.

În loja din stînga se aflau membrii Consiliului de Stat. Alături de deputați, la lucrările sesiunii, participă numeroși invitați: conducători ai instituțiilor centrale și organizațiilor obștești, activiști de partid și de stat, personalități ale vieții economice, științifice și culturale.

În sala se află, de asemenea, șefii ai misiunilor diplomatice acreditate în țara noastră, precum și ziaristi români și corespondenți ai presei străine.

Lucrările sesiunii au fost deschise de președintele Marii Adunări Naționale, Ștefan Voitec, care, în numele Biroului M.A.N., a supus aprobării deputaților pentru actuala ședință plenară a sesiunii, următoarea ordine de zi: — Proiectul de Lege pentru adoptarea planului de

(Continuare în pag. a IV-a)

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1-a)

Joasă mai bună a capacităților existente. Mai referit la oțeluri, mai cu seamă, la laminare. Laminarea nu se face întotdeauna după un program bine studiat care să asigure la timp profilurile necesare economiei, continuu să se livreze profile de dimensiuni mai mari, se înregistrează încă consumuri ridicate de metal; după calculele Comitetului de Stat al Planificării a se poate pierdi se ridică la aproape 50.000 de tone de oțel în anul 1968. Considerăm de aceea că organizarea de partid din combinatul metalurgic, primul secretar al comitetelor județene trebuie să ia măsură pentru a pune ordine în activitatea acestor întreprinderi, pentru a asigura buna gospodărie a metalului.

Unele cantități de oțeluri se produc și în întreprinderi ale Ministerului Construcțiilor de Mașini; totuși ponderea hotărâtoare o are industria metalurgică. De aceea pe bună dreptate în proiectul de plan se subliniază necesitatea ca Ministerul Metalurgiei să lichideze rapid neajunsurile din activitatea sa.

S-a vorbit mult în cadrul plenerului despre construcțiile noi mașini; proiectul de plan pune sarcini mari în fața acestei importante ramuri a industriei noastre socialiste. Industria constructoare de mașini a crescut mult, se dezvoltă într-un ritm susținut; ea acoperă într-o măsură tot mai însemnată necesarul de utilaje și mașini. Dar, după cum știți, trebuie să importăm încă destul de multe mașini. Fiește, niciodată — și asta trebuie să ne fie clar — nu vom reuși să producem totul în țară. Nimeni, nici o țară nu poate realiza acest lucru. La acele utilaje și mașini pe care ne-am angajat însă să le producem, și pentru care avem capacități chiar pentru a exporta, ne aflăm încă la un nivel scăzut de integrare — adică de producere a utilajului în totalitatea sa. Importăm din păcate uneori partea cea mai costisitoare — aparatul, mecanica fină — deoarece am început cu producerea părții brute a utilajelor. E dorința noastră, a tuturor, să scurțăm cât mai mult timpul de asimilare a producției utilajelor în totalitatea lor. În acest scop se și acordă Ministerului Construcțiilor de Mașini investiții mari. Sînt în curs de construcție o serie de întreprinderi de înaltă tehnicitate menite să rezolve nu numai problema construirii mașinilor, dar și a fabricării materialelor, a oțelurilor fine, aliate, pentru că, să ne fie limpede, chiar dacă avem capacitățile de producție, nu am putea produce decât foarte puține cantități necesare. Este un întreg proces — și trebuie să înțelegem că avem datoria să scurțăm cât mai mult acest proces. Nu există astăzi județ unde să nu avem o întreprindere, mai mare sau mai mică, constructoare de mașini. Este necesar să luăm măsuri pentru a urgenta dezvoltarea construcțiilor de mașini, pentru a însuși și a produce în țară cea mai mare parte din aparatul și utilajele de înaltă tehnicitate — aceasta este singura cale de creștere a eficienței acestui important sector economic.

După cum știți, în perioada 1966-1969 s-au dat în plus pentru investiții în acest sector aproape 4 miliarde de lei. Aceasta are drept scop să creștem condiții pentru a produce cât mai mult, renunțând la importuri din străinătate pentru produsele ce le putem produce în țară. În programul pe anul 1969 s-a scos de la import utilaje în valoare de 400 milioane lei-valută, stabilindu-se ca acesta să fie produs în țară. De asemenea, s-a pus problema să trecem în întregime la producerea în țară a liniei de 150.000 de tone pentru îngrășămintă chimică — linie pe care o avem în curs de însușire. Avem posibilitatea, ca atât în actualul cincinal, dar mai cu seamă în cincinul următor, să renunțăm complet la importuri în acest domeniu.

Problema dezvoltării construcțiilor de mașini a fost înscrisă în directivele Congresului al IX-lea și dezvoltată într-un sir de programe speciale pentru ramura respectivă; ea stă în atenția Comitetului Executiv al Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a Guvernului, și este necesar ca și comitetele județene de partid să acorde mai multă atenție pentru a urgenta îndeplinirea programului pe care ni-l am propus.

Considerăm că măsurile luate în domeniul construcțiilor de mașini creează condiții ca programul prevăzut pentru 1969 să fie realizat; este necesar însă ca și celelalte ministere care produc mașini — Uzorărie care are câteva uzine — care produc utilaje foarte bune pentru nevoile acestei ramuri — să acorde atenție folosirii depline a capacităților de care dispun. Dispunem în prezent în construcția de mașini de o bază tehnică, care ne dă posibilitatea să ne punem și să rezolvăm probleme de înaltă tehnicitate, să renunțăm treptat la o serie de importuri de mașini și utilaje. Se cere însă ministe-

relor și comitetelor județene de partid să nu lase această sarcină numai pe seama Ministerului Construcțiilor de Mașini. Ministerele care au ateliere de piese de schimb — unele au chiar adevărate uzine, mai bune decât ale Industriei Construcțiilor de Mașini — trebuie să ia măsură pentru a folosi în întregime capacitățile și forța de muncă de care dispun, să aducă o contribuție cât mai activă la îndeplinirea sarcinilor stabilite în domeniul construcțiilor de mașini. Avem convingerea că vom reuși să realizăm cu succes acest program!

Nu aș dori să vorbesc prea mult de industria chimică. În plenerul s-a vorbit despre acest sector, s-au făcut unele critici la adresa ministerului. Ceea ce este prevăzut în planul pe 1969 pentru chimie este posibil de realizat; există chiar premise ca în domeniul îngrășămintelor, Ministerul Industriei Chimice să poată face o surpriză Consiliului Superior al Agriculturii, dîndu-i unele cantități de îngrășămintă în plus. Există această posibilitate și dacă tovarășii din industria chimică vor realiza măsurile care s-au stabilit, ce se poate transforma în realitate.

Nu doresc să mă ocup amănunțit de problemele industriei lemnului. Aș vrea însă să atrag atenția primilor secretari și miniștrilor că în planul pe 1969 s-a considerat necesar să se reducă, față de propunerile inițiale, planul de tăiere pentru a asigura o exploatare mai rațională a fondului nostru forestier. Tînînd seama de această reducere și de faptul că în 1970 va avea loc o nouă restrîngere a exploatarii forestiere, ministerele, comitetele județene de partid vor trebui să ia măsurile necesare pentru înlocuirea lemnului cu alte materiale. Este o problemă care nu privește numai actualul plan cincinal ci și cincinul următor, dezvoltarea în perspectivă a acestui ramuri, a întregii economii naționale. Și anul viitor va trebui să mergem pe această linie, pentru că așa ne dictează interesele generale ale țării. Consider că Ministerul Economiei Forestiere are capacitatea să realizeze planul care îi revine în 1969.

Probleme mai serioase sînt, după părerea mea, în industria alimentară. Și în această ramură planul s-a realizat în ansamblu, cu unele minusuri la câteva produse; avem însă rămăniți în urmă în valorificarea produselor alimentare în special în producția de conserve, produse lactate și carne. Exportăm unele produse alimentare în mod nerentabil, tocmai pentru că nu s-a acordat întreaga atenție precărilor superioare a materiei prime. Fabricile de conserve nu au lucrat din plin în 1968, iar unele dintre ele, deși terminate de punere în producție a explorat de fapt doar jumătate din capacitatea. În general, în industria alimentară, cu toate rezultatele obținute, există încă lipsuri serioase datorită faptului că multă vreme nu s-a acordat atenția cuvenită dezvoltării acestei ramuri. Tocmai de aceea, în acest plan se prevăd investiții suplimentare în industria alimentară. S-a pus problema elaborării unui program special de valorificare superioară a materiei prime alimentare, atât pentru nevoile interne cât și pentru asigurarea unui export mai rentabil. Cred că planarea va fi de acord să luăm tovarășilor care lucrează în acest sector și la toate măsurile ca încă în cursul anului viitor să se înregistreze o îmbunătățire substanțială în activitatea industriei noastre alimentare. Sînt de acord că în acest sector trebuie pusă mai multă ordine și în ce privește folosirea rațională a producției de lapte. Va trebui întocmit un program special prin care să punem capăt transportului nerentabil de lapte dintr-un județ în altul. Cu investiții simple, cu utilaje produse în țară, să rezolvăm mai bine, începînd cu anul viitor și continuînd în următorii ani, problemele acestei ramuri foarte importante a industriei noastre.

Nu doresc să vorbesc prea mult despre industria ușoară; aici s-a lucrat bine, cu rezultate satisfăcătoare. Programul stabilit a fost realizat și depășit, calitatea producției s-a îmbunătățit — deși mai sînt și aici lipsuri. Tîn să subliniez că industria ușoară poate fi dată ca exemplu de felul cum se ocupă pentru folosirea ei mai completă a capacităților de producție. Rezultatele bune din industria ușoară arată că greutățile — de orice natură — pot fi învinse dacă se organizează bine munca, dacă se conduce cu pricepere, cu suflet, sectorul încredințat. Sînt convins că prevederile de plan ce revin industriei ușoare vor fi nu numai realizate, dar și depășite, dîndu-se astfel pentru fondul pieții o cantitate mai mare de produse în sortimente cât mai variate.

În ce privește agricultura, rezultatele obținute în primul trimestru al cincinului sînt bune; prevederile planului se realizează, cu toată seceta din acest an. În ramura zootehnică avem numărul de animale prevăzut, ba chiar pu-

tem spune că la unele specii am ajuns la nivelul stabilit în plan pentru 1970. Deci, s-ar putea spune că lucrurile merg bine. În aprecierea rezultatelor trebuie să avem însă în vedere că în acest sector Congresul al IX-lea a prevăzut sarcini ceva mai modeste și că, pe parcurs s-au luat o serie de măsuri suplimentare pentru sporirea producției agricole.

În ce privește anul 1969, cred că există posibilități să se realizeze producția de grâu și de porumb înscrisă în plan. Dacă se vor asigura în bune condiții lucrările mai bune recomandărilor agricole, așa cum recomandărilor agricole, se va putea obține chiar mai mult decît se prevede în plan. Rezultatele obținute în condițiile de secetă ale acestui an sînt concludente în această privință; există cooperative unde s-au făcut arături de bună calitate și s-au executat toate munțile la timp și care au obținut 3.000 kg la porumb, și cooperative unde pentru că asocierii lucrări nu s-au făcut la vreme s-a obținut 900-1.100 kg la hectar. Fiecare dintre noi cunoaște asemenea exemple care arată că totul depinde de condițiile la timp și în bune condiții a lucrărilor agricole. Anul acesta vom avea mai multe îngrășămintă, vom avea o suprafață mai mare irigații — și toate acestea trebuie să se reflecte în producții suplimentare.

O problemă importantă care consider că trebuie subliniată în cadrul plenerului nostru este aceea a creșterii animalelor și pășunilor. Pentru a îmbunătăți aprovizionarea cu carne, lapte, ouă, va trebui să ocupăm serios de creșterea efectivelor de bovine, porc, păsări. Va trebui să luăm măsuri pentru a asigura creșterea în greutate a animalelor, prevenirea pierderii țesutului și a pierderii totale de bovine și porcine care se înregistrează într-un an — am realizat numai o treime din ceea ce trebuie să fie în plus pe cap de animal, s-ar doborî un spor de producție de 30-60 tone carne. Aceasta ne-ar permite să îmbunătățim aprovizionarea populației și a industriei alimentare și ne-ar da și posibilitatea de a exporta. Avem rezerve mari în această privință și fac apel la primii secretari ai comitetelor județene, la toți lucrătorii din agricultură, să deponă eforturi pentru a organiza și dezvolta cu mai mare energie și îngrășămintă și să realizeze în condițiile agricole de stat în scopul creșterii efectivelor de animale realizată în primul trimestru al cincinului este relativ mică și de aceea s-a prevăzut pentru 1969 o creștere mai accentuată de la o treime în raport cu posibilitățile. Pentru 1970 va trebui să facem un efort și mai mare. Comitetele județene de partid, organele agricole trebuie să asigure condițiile necesare pentru sporirea efectivelor de porci, îndeosebi de scroafe, precum și a celor de vâi și păsări, unde se poate realiza un progres rapid. Avem experiență în această privință — în multe dintre domeniile în care s-a realizat de perioada cînd am terminat construcția și cînd într-un an și jumătate am ridicat foarte mult numărul efectivelor de animale. Primul lucru de realizat este să asigurăm largă mobilitate a forțelor, prin muncă voluntară s-au făcut atunci construcții bune și eficiente, însă multe s-au scumpit anume cu credite minime. Trebuie să dezvoltăm această experiență, să facem dintr-o muncă serioasă în cooperative pentru creșterea animalelor o muncă obișnuită și o cale de creștere substanțială a veniturilor țărănilor.

S-a stabilit prin statut ca în cooperativele agricole de producție 15-25 la sută din veniturii să se consacre acumulării, înzestrării economice a cooperativei. Unde se duc banii acestia nu prea se vede. Comitetul de Stat al Planificării trebuie să execute un control strict în acest domeniu, să se investească aceste fonduri pentru a ajuta în bune condiții a investitorilor. Cooperativele trebuie să ia măsuri pentru a lăsa la voia întîmplării problema, deosebit de importantă, a semînturilor. Institutul de cercetări de specialitate trebuie să devină producător de sîmîntă pentru legumicultură. Este necesar să punem hotărî în aplicare măsurile stabilite pentru ca în citiva ani să rezolvăm definitiv problema asigurării semînturilor și legumelor. Eu aș ruga pe tovarășii prim-secretari să se preocupe cu atenție de asigurarea suprafețelor prevăzute pentru legumicultură.

Am insistat mai mult asupra agriculturii deoarece consider că aceasta ridică probleme deosebit de serioase; ele și-au găsit numai în parte rezolvarea și de aceea necesită încă o muncă serioasă, zilnică, neîntreruptă. Trebuie să îmbunătățim și muncă organizatorică de partid de la sate. În fabrică toată lumea știe că secretarul de partid, comunistul, se ocupă în primul rînd de producție; în sat, de ase-

meni, comunistul, secretarul de partid, trebuie să acorde principala atenție producției agricole. Problema centrală la sate este producția agricolă și trebuie să judecăm munca secretarului comunal, a organizației de partid, a tuturor comunistilor, în raport cu rezultatele obținute în creșterea producției agricole.

Se știe că s-au făcut pași însemnați în îmbunătățirea activității întreprinderilor agricole de stat, însă mai avem multe de făcut în acest sector. Avem încă un personal prea numeros; am discutat în primăvară să efectuăm unele experimentări — nu știu la ce rezultate s-a ajuns, pentru că tovarășii de la Departamentul I.A.S. le trebuie cam mult pentru experimentare — pentru a reduce personalul din întreprinderile de stat. Numai așa se poate asigura creșterea productivității muncii și ieftinirea produselor, se poate pune ordinea necesară în întreprinderile agricole de stat. Aș dori, de asemenea, să subliniez că problema disciplinei la activitățile organizatorice lasă de dorit și în unele cooperative agricole de producție. În primul rînd este necesar să se ia măsuri hotărîte pentru respectarea fermă a obligațiilor asumate de cooperative în contractele încheiate cu statul, pentru livrarea integrală a producției destinate fondului central.

S-au ridicat și unele probleme cu privire la transporturi, care merită să fie analizate. Este necesar să găsim soluții pentru organizarea mai bună a transportului auto; va trebui ca în cel mai scurt timp să se coordoneze organelor județene în vîrstă să nu opereze special asupra activității din cooperative și industria locală, deoarece problemele ridicate pentru celelalte sectoare sînt viabile în bună măsură și pentru aceste domenii.

Aș dori să insist puțin asupra problemei investițiilor. Avem prevăzut pentru anul viitor un volum de investiții de 63,3 miliarde, cu o depășire de 3,1 miliarde față de cincinul anterior. Acest volum trebuie spus însă că ponderea cheltuielilor pentru construcții-montaj în totalul investițiilor continuă să fie foarte mare; alți miniștrii, cit și primii secretari trebuie să acționeze mai energic în scopul reducerii ponderii acestor cheltuieli. Facem încă construcții scumpe, supraîmpreună. Cred că ușor putem asigura o reducere a cheltuielilor pentru construcții-montaj fără să afectăm realizarea planului de investiții. Aceasta ne-ar aduce economii și de materiale, și de bani, și de forță de muncă pe care le putem utiliza în alte domenii de activitate; în definitiv, nu clădirea, ci utilajele determină creșterea producției. Noi am dezbătut de fiecare minister în parte aceste probleme, dar rog și pe primii secretari să examineze fiecare activitate în mod concret, să manifeste mai multă exigență, să adopte măsuri mai ferme pentru îndeplinirea sarcinii de a reduce ponderea cheltuielilor pentru construcții-montaj.

O altă problemă importantă legată de realizarea investițiilor este punerea la timp în producție a noilor capacități. Deși s-a redus durata de punere în funcțiune, ea continuă să fie mare, depășind uneori 2-3 ani chiar și la capacități care — printre o mulțime de concentrare a mijloacelor și a cadrelor, au putut fi terminate în 1-2 ani. Anul acesta trebuie să acționăm intens pentru a scurta durata de execuție a investițiilor.

Printre problemele deosebit de importante ale activității noastre economice este, de asemenea, aceea a realizării la timp a parametrilor protecției și folosirii depline a utilajelor. În cursul anului 1969 trebuie să lichidăm situația existentă astăzi, în mod concret, să asigurăm o bună funcționare a mașinilor și a utilajelor. Aceasta stare de lucruri este de neamîns și — deși o discutăm încă foarte timid pentru remediarea ei. În curînd vor fi luate o serie de măsuri, printre care scutirea termenelor de amortizare, cu scopul de a impulsiona folosirea mai eficientă a fondurilor fixe, de a asigura o rotație mai rapidă a mijloacelor materiale, de a sporii eficiența activității noastre economice. Eu aș ruga pe primii-secretari să acționeze mai energic în acest domeniu să fie nerăbdători, să nu admită nimă-nici un fel de justificare; numai acțiunea cu hotărîre pentru buna folosire a mijloacelor materiale vom putea obține rezultatele pe care le dorim în dezvoltarea societății noastre socialiste.

În dezbateri s-au făcut o serie de remarci critice cu privire la eficiența cercetării științifice. Doresc să subliniez că orientarea dată încă de Congresul partidului de a lega mai strîns cercetarea cu producția s-a realizat încet; din păcate la unii cercetători există încă retineri, sau mai bine-zis un fel de teamă de producție, de confruntare cu realitatea. Cercetarea științifică trebuie să fie mai strîns legată cu producția; scopul este de a fi cât mai tute aplicată în practică. Dacă unele țări avansate realizează o înaltă dezvoltare economică, aceasta se datorează tocmai faptului că asigură introdu-

rea rapidă a descoperirilor științifice în producție. Cîciul — cercetare de laborator, stație pilot, producție industrială — trebuie să fie cât mai scurt; cu cât acest ciclu este mai mic, cu atât este mai mare eficiența cercetării. Noi spunem că cercetarea reprezintă o forță materială de producție — dar poate fi astfel denumită cercetarea care durează 10 ani de zile pînă să obțină un nou produs, sau care, uneori, nu se soldează cu nimic? Este evident că în asemenea condiții, cercetarea științifică nu poate avea eficiența necesară.

Îată de ce trebuie să înțelegem — și apelăm la membrii Comitetului Central care lucrează în domeniul cercetării științifice — doar de cercetări care se încheie prin proiecte verbale, în care se obțin numai rezultate de laborator. Cercetarea se poate considera încheiată numai în momentul cînd se transferă întreprinderilor, cînd — cu concursul cercetătorilor — se materializează la producție. Orice activitate omenească ce nu produce nimic util societății este fără valoare; tot astfel și cercetarea fără finalitate — indiferent de cine este întreprinsă și de scopul în care se realizează — neavînd valoare nu poate fi finanțat.

Trebuie să așezăm mai ferm cercetarea pe baze economice, contractuale. Desigur, nu mă refer aici la istorie, la filozofie, deși și acolo trebuie să știm ce probleme se studiază, ce teme se abordează; am în vedere în special cercetarea în domeniul științelor tehnice, chimice, biologice, care sînt direct legate de producție și unde însă cercetarea fundamentală se dezvoltă rapid tocmai pentru a servi cercetării aplicative. În acest spirit dorim să se acționeze în organizarea activității de cercetare și aș ruga pe tovarășii care lucrează în acest sector, mai ales pe cei care sînt membri ai Comitetului Central, să acorde sprijinul lor activ acestor activități. Trebuie să schimbăm mentalitatea acumulată în decursul timpului asupra eficienței exportului, precum și asupra prețurilor cu amănuntul.

În această privință o înșă mare are Comitetul pentru Prețuri care are datoria și obligația să controleze modul de stabilire a prețurilor. Și comitetele populare au aprobat cu ușurință majorarea prețurilor la legume și fructe.

În alte sectoare avem o mai bună politică de prețuri; se știe că o parte din producția bunurilor de consum se stabilește prin plan, la prețuri mici, care să asigure populației cu venituri mai restrînte posibilitatea de a se aproviziona în condiții bune. Chiar și în cazul cînd am fost nevoiți să luăm măsuri de majorare unor prețuri și tarife, determinate de necesitatea acoperirii cheltuielilor; s-a avut în vedere ca populația care realizează venituri mai mici să fie compensată în mod corespunzător. Astfel, au fost acordate indemnizații celor cu salarii mici pentru plata chiriei și combustibilului. În același scop s-a luat măsura ca acțiunea de îmbunătățire a salariizării, prevăzută de la începutul 1967, să înceapă un milion de lei, îndeosebi din cei cu venituri mici, au beneficiat de mărirea salariului. Ca urmare a îmbunătățirii salariizării în primul trimestru al cincinului salariul real a crescut cu 9,5 la sută.

Pe baza dezvoltării continue a economiei, în anul viitor se vor înregistra noi creșteri ale nivelului de trai al populației de la orașe și sate, satisfacerea în condiții mai bune a cerințelor lor materiale și spirituale. Pentru 1969 sînt prevăzute sporuri de salarii însumînd 4 miliarde lei, ceea ce va asigura o creștere de 5,1 la sută a salariului real. Începînd din luna ianuarie 1969, acțiunea de majorare a salariilor se va aplica corpolului didactic, — care va primi în medie un spor de circa 19 la sută, bineînțeles diferențiat pe grade de învățămînt; urmează, de asemenea, să se treacă în mod esențial la majorarea salariilor lucrătorilor din toate ramurile economiei naționale, începînd cu industria alimentară și din alte ramuri în care se realizează salarii medii mai scăzute. În cursul anului viitor se va realiza de fapt generalizarea îmbunătățirii salariizării. Totodată în 1969 vor sporii și veniturile bănești ale țărănilor destinate consumului, cu aproximativ 8 la sută.

O altă problemă asupra căreia aș vrea să mă opresc este aceea a noli reglementării a impozitului agricol. În prezent noi cheltuiem de la bugetul statului 5.430 milioane lei pentru acțiunile social-economice și gospodărești de la comune, din care 1.240 milioane lei pentru lucrările de combatere a dăunătorilor și epizo-

de produse stabilită; o deosebită importanță are problema eficienței comerțului nostru exterior. Realitatea este, totuși, că valorificăm încă cu slabă eficiență unele produse. Cu o prelucrare suplimentară am putea mări mult valoarea exporturilor și va trebui să ne îndreptăm atenția în această direcție pentru a crește conținutul eficienței comerțului exterior, pentru a crea condiții de echilibrare a balanței. Sînt însă și deficiențe de altă natură, deficiențe ale organizațiilor de comerț exterior, care nu întotdeauna — preocupat de valorificarea cât mai bine și să caute să cumpere cît mai avantajos; lupta aceasta pentru a cumpăra ieftin și a vinde cu preț bun nu a intrat încă în spiritul, în singele fiecărei organizații economice, al fiecărui lucrător din comerț exterior.

Doresc să atrag atenția primilor secretari ai comitetelor județene care au la teritoriul lor unități economice de producție pentru export să se ocupe cu toată seriozitatea de această problemă, să urmărească îndeaproape felul în care se vînd produsele respective în străinătate. Va trebui să schimbăm sistemul actual, astfel ca situația financiară a întreprinderilor producătoare pentru export să oglindească mai direct și rezultatele comerțului exterior. De asemenea, va trebui să luăm măsuri pentru a stabili mai judicioasă a prețurilor interne la produsele destinate exportului; această problemă va trebui să fie rezolvată de Consiliul de Miniștri. Astăzi, pe întreprinderile producătoare nu o interesează ce se face cu produsul de la comerț exterior. Va trebui să legăm mai strîns producătorii de desfacerea mărfurilor, astfel încît venitul lor să depindă direct de felul în care au valorificat marfa. Sigur, va trebui să ne gîndim și la întărirea mijloacelor de control în acest domeniu, pentru ca problemele valorificării — inclusiv stabilirea prețurilor — să nu mai fie lășate la latitudinea fiecăruia. Necesitatea întăririi controlului asupra stabilirii prețurilor este dovedită de experiența anului acesta. Este cunoscut că în stabilirea prețurilor la legume și fructe s-a lărgit competența consiliilor populare, a Consiliului Superior al Agriculturii și a Comitetului pentru Prețuri. Aceste organe au mers însă pe linia majorării prețurilor la producători, ceea ce s-a răstîrnit asupra eficienței exportului, precum și asupra prețurilor cu amănuntul.

În această privință o înșă mare are Comitetul pentru Prețuri care are datoria și obligația să controleze modul de stabilire a prețurilor. Și comitetele populare au aprobat cu ușurință majorarea prețurilor la legume și fructe. În alte sectoare avem o mai bună politică de prețuri; se știe că o parte din producția bunurilor de consum se stabilește prin plan, la prețuri mici, care să asigure populației cu venituri mai restrînte posibilitatea de a se aproviziona în condiții bune. Chiar și în cazul cînd am fost nevoiți să luăm măsuri de majorare unor prețuri și tarife, determinate de necesitatea acoperirii cheltuielilor; s-a avut în vedere ca populația care realizează venituri mai mici să fie compensată în mod corespunzător. Astfel, au fost acordate indemnizații celor cu salarii mici pentru plata chiriei și combustibilului. În același scop s-a luat măsura ca acțiunea de îmbunătățire a salariizării, prevăzută de la începutul 1967, să înceapă un milion de lei, îndeosebi din cei cu venituri mici, au beneficiat de mărirea salariului. Ca urmare a îmbunătățirii salariizării în primul trimestru al cincinului salariul real a crescut cu 9,5 la sută.

Pe baza dezvoltării continue a economiei, în anul viitor se vor înregistra noi creșteri ale nivelului de trai al populației de la orașe și sate, satisfacerea în condiții mai bune a cerințelor lor materiale și spirituale. Pentru 1969 sînt prevăzute sporuri de salarii însumînd 4 miliarde lei, ceea ce va asigura o creștere de 5,1 la sută a salariului real. Începînd din luna ianuarie 1969, acțiunea de majorare a salariilor se va aplica corpolului didactic, — care va primi în medie un spor de circa 19 la sută, bineînțeles diferențiat pe grade de învățămînt; urmează, de asemenea, să se treacă în mod esențial la majorarea salariilor lucrătorilor din toate ramurile economiei naționale, începînd cu industria alimentară și din alte ramuri în care se realizează salarii medii mai scăzute. În cursul anului viitor se va realiza de fapt generalizarea îmbunătățirii salariizării. Totodată în 1969 vor sporii și veniturile bănești ale țărănilor destinate consumului, cu aproximativ 8 la sută.

O altă problemă asupra căreia aș vrea să mă opresc este aceea a noli reglementării a impozitului agricol. În prezent noi cheltuiem de la bugetul statului 5.430 milioane lei pentru acțiunile social-economice și gospodărești de la comune, din care 1.240 milioane lei pentru lucrările de combatere a dăunătorilor și epizo-

de produse stabilită; o deosebită importanță are problema eficienței comerțului nostru exterior. Realitatea este, totuși, că valorificăm încă cu slabă eficiență unele produse. Cu o prelucrare suplimentară am putea mări mult valoarea exporturilor și va trebui să ne îndreptăm atenția în această direcție pentru a crește conținutul eficienței comerțului exterior, pentru a crea condiții de echilibrare a balanței. Sînt însă și deficiențe de altă natură, deficiențe ale organizațiilor de comerț exterior, care nu întotdeauna — preocupat de valorificarea cât mai bine și să caute să cumpere cît mai avantajos; lupta aceasta pentru a cumpăra ieftin și a vinde cu preț bun nu a intrat încă în spiritul, în singele fiecărei organizații economice, al fiecărui lucrător din comerț exterior.

tilor în agricultură, precum și pentru alte acțiuni agrozootehnice, 500 milioane lei pentru drumuri comunale și lucrări edilitare gospodărești, 980 milioane lei pentru sănătate, 2.435 milioane lei pentru învățămînt, cultură și artă și 320 milioane lei pentru întreprinderi organizate comunale. Este pușnic în altă țări fiecare comună își are bugetul propriu și își acoperă cheltuielile numai din veniturile sale. La noi, înainte de 1955 impozitul agricol era de 1.600-1.750 milioane lei. Or, pornind de la faptul că în anul trecut impozitul agricol reprezenta doar ca 47 la sută față de cel din 1965, înînd seama de creșterea veniturilor țărănilor și de necesitatea așezării impozitului pe baze mai echitabile, s-au elaborat noi norme de stabilire a impozitelor în funcție de veniturile agricole realizate, și nu de suprafața deținută, ca în prezent. Trebuie menționat că și în urma reezării impozitului agricol, suma totală a acestuia va fi cu 400-500 milioane lei mai mică decît în 1965. Din analiza modului de repartizare a impozitului agricol rezultă că acesta scade cu mai mult de 50 la sută în 290 de cooperative, pînă la 50 la sută în 690 cooperative și pînă la 25 la sută în 1.060 cooperative. Deci, în peste 2.000 cooperative din 4678 cele sînt în țara noastră, cooperative vor plăti un impozit mai mic decît în prezent. De asemenea, în 538 cooperative se va plăti același impozit, iar în 2.100 cooperative impozitul va crește față de cel de azi. Desigur, chiar în cadrul aceleiași cooperative, unii vor plăti ceva mai mult, dar mulți cooperatori vor plăti mai puțin decît astăzi. Așezarea pe această bază a impozitului agricol este mult mai echitabilă, venind în avantajul cooperatorilor cu venituri mai mici, îndeosebi al celor din zonele de deal și munte. Proiectul de lege privind reezarea impozitului agricol a fost dezbătut în toate cooperativele, în adunări generale, și a fost apreciat ca fiind un sistem mai just, mai echitabil, de participare a țărănilor la eforturile statului nostru pentru înflorirea vieții sociale a satelor, a întregii noastre țări.

În legătură cu aceasta se poate pune întrebarea dacă este mai bine să se perceapă impozitul direct de la cooperatori și nu pe procedeu alternativ, cum se procedea pînă acum. Scopul este să se evite fiecare salariat plătește impozit în raport cu distanțele sale, tot așa fiecare țărănu trebuie să plătească statului un impozit corespunzător veniturilor pe care le realizează. Aceasta este legătura sa materială cu statul. În domeniul impozitelor, noi creasem un anonim în relațiile statului cu țărănimă și aceasta nu a fost just. Fiecare cetățean trebuie să știe că nu are numai drepturi, ci și anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să știe că anumite obligații față de stat. Totuși cetățenii patriei trebuie să știe că au datoria să contribuie la eforturile pentru dezvoltarea societății, pentru îmbunătățirea vieții generale, pentru apărarea țării. Sîntem un partid de guvernămînt, avem răspunderea conducerii țării și trebuie să arătăm deschis oamenilor realitatea; aceasta înseamnă a asigura participarea poporului la conducerea statului. Să explicăm poporului tot ce am făcut, tot ce mai trebuie să facem, să

LUCRARILE SESIUNII MARI ADUNARI NAZIONALE

EXPUNEREA ASUPRA PROIECTULUI DE LEGE PENTRU ADOPTAREA PLANULUI DE STAT AL ECONOMIEI NAZIONALE PE ANUL 1969

PREZENTATA DE TOVARASUL MAXIM BERGHIANU, PRESEDINTELE COMITETULUI DE STAT AL PLANIFICARI

Tovarași deputați,

Ca în fiecare an, Marea Adunare Națională este chemată să-și exercite unul din prerogativele sale importante...

Anul care se încheie este un an de efervescentă creație, de succese care, însumate celor anterioare, atestă afirmarea tot mai puternică a României socialiste...

Utilizarea mai bună a fondurilor productive, perfecționarea organizării producției și a muncii, creșterea eficienței în toate domeniile de activitate...

Producția agricolă din acest an a satisfăcut nevoile populației și ale industriei, deși condițiile climatice au fost mai puțin favorabile...

La bilanțul pozitiv pe anul 1968 se adaugă și realizarea unor noi investiții care depășesc cu 1,3 miliarde lei pe cel planificat...

Venitul național crește în 1968 cu circa 7 la sută, situându-se peste nivelul stabilit prin planul cincinal...

Toate realizările din cursul acestui an evidențiază în chip convingător caracterul științific al politicii partidului nostru...

Planul de stat pe anul 1969, al cărui proiect vi-l prezint din încredințarea Comitetului de Planificare...

spre examinare reflectă, alături de lămuririle sale generale, cit și într-o multitudine de aspecte concrete, îndrumările și orientările de mare claritate și profunzime...

Problemele planului pe anul viitor s-au aflat, de asemenea, în centrul atenției guvernului, a ministerelor și celorlalte instituții centrale de stat...

Proiectul de plan pe anul 1969 are ca trăsătură distinctivă menținerea în continuare a unui ritm ridicat de creștere a producției industriale...

Impetuosa dezvoltare a economiei determină o sporire accentuată a nevoilor de resurse energetice. Tara noastră a depus și depune în continuare eforturi susținute pentru a asigura în cel mai mare măsură aceste nevoi...

Producția prevăzută la extracția de țigăi și gaze se situează la nivelul cincinalului. La cărbuni s-a proiectat o creștere cu 440 mii de tone peste prevederile anterioare...

Economisirea combustibililor lichizi, ca sarcină primordială, reclamă extinderea acțiunii de înlocuire a păcurii peste tot unde este economic posibil...

Proiectul de plan stabilește o creștere în ritm susținut a industriei metalurgice. Feță de anul în curs, producția totală de oțel urmează să crească cu 15,8 la sută...

Deoarece insuficiența preocupării de a dezvolta producția internă în prezent se impune o serie de produse chimice de bază...

Cu toate dezvoltarea producției interne de laminat, satisfacerea nevoilor crescânde ale economiei impune importuri relativ mari de metal...

100 de noi tipuri de mașini, utilaje și instalații.

Capacitatea de producție existente, dotarea tehnică a industriei, construcția de mașini, competența ridicată a cadrelor, constituie condiții care permit participarea în mai mare măsură a acestui sector...

Un sprijin prețios îl pot da atelierele și uzinele constructoare de mașini din cadrul celorlalte ministere.

Deși în ultimii ani gradul de încărcare a parcului de mașini-unele a crescut, el este încă nesatisfăcător. În majoritatea atelierelor de întreținere și reparații ale principalelor ministere industriale se lucrează de regulă într-un singur schimb...

Sporind cu aproape 19 la sută față de 1968, producția industriei chimice se va înscrie cu consecvență în ritmurile înalte înregistrate în anii trecuți. Accentul se va pune pe dezvoltarea producției de îngrășăminte, de mase plastice, rășini sintetice, fibre și fire sintetice...

O importanță deosebită prezintă punerea în funcțiune a termenilor marilor obiective chimice prevăzute pentru anul viitor, a căror producție pe o singură zi reprezintă, în echivalență valutară, aproximativ 2 milioane lei.

Deoarece insuficiența preocupării de a dezvolta producția internă în prezent se impune o serie de produse chimice de bază...

Urmărind gospodărirea mai rațională a patrimoniului forestier al țării, proiectul de plan prevede ca în cadrul unui volum total de masă lemnoasă mai mic decât în anul 1968, producția în acest ramură să crească cu 5,6 la sută...

În anul 1969 producția industriei materialelor de construcții va crește cu 12,5 la sută. Vor intra în producție 2 linii de ciment cu o capacitate de 640 mii tone/an și vor începe lucrările de construcție a

unor mari fabrici, care vor produce laolaltă aproape 4 milioane tone de ciment; va începe, de asemenea, construcția unor importante capacități pentru producția de neamuri.

Necesitatea creșterii gradului de industrializare a construcțiilor, a îmbunătățirii calității și a sporirii economicității lor impune ca Ministerul Industriei Construcțiilor să diversifice producția de prefabricate, inclusiv a celor cu un grad ridicat de finisaj, și să acționeze cu mai multă fermitate în direcția asimilării produselor noi prevăzute în plan.

Asigurind preponderența ramurilor industriei grele, partidul și statul nostru acordă o atenție sporită extinderii industriei bunurilor de consum.

În industria ușoară producția urmează să sporească cu mai mult de 1,3 miliarde lei peste nivelul stabilit prin planul cincinal pentru anul următor. Se au în vedere creșteri mai însemnate de producție la tricotație, confecții și sticlărie. Sint de remarcă în mod deosebit eforturile pe care le face Ministerul Industriei Ușoare pentru mărirea producției pe seama folosirii mai bune a capacităților și sporirea coeficientului de schimburi care a fost în luna august a.c. de circa 2, situându-se printre cele mai bune realizări obținute de ministerele cu industrie prelucrătoare.

Îndeplinirea obiectivelor stabilite pentru industria alimentară, a cărei producție crește în anul viitor cu 11 la sută, solicită concentrarea atenției spre mai buna organizare a activității de contractare, aprovizionare și prelucrare a resurselor agricole.

Întreprinderile industriei locale trebuie să asigure diversificarea și creșterea producției, în funcție de nevoile și resursele existente pe plan local, iar cooperarea mestegărească este chemată să sporească producția îndeosebi pe seama extinderii serviciilor către populație.

Tovarași,

Progresul agriculturii, lărgirea și modernizarea bazei tehnico-materiale în această importantă ramură a economiei noastre sînt susținute printr-un amplu program de investiții din fondurile statului, care vor însuma anul viitor circa 7,6 miliarde lei...

Se subliniază că în 1968 se va obține, pe întregă țară, o producție de aproape 15 milioane tone de cereale față de 13,2 milioane tone din anul precedent...

Partidul nostru acordă în continuare o însemnată deosebită creșterii substanțiale a rolului științei în rîndul factorilor principali care determină dezvoltarea și perfecționarea neîntreruptă a întregii activități economice și sociale-culturale.

Analize efectuate de conducerea partidului cu ocazia examinării proiectului planului de stat au arătat că, deși s-au obținut unele rezultate pozitive în domeniul cercetării științifice, aportul acesteia în progresul economiei este încă mult sub nivelul real al potențialului științific de care dispunem și mai ales al nevoilor legate de ritmul de dezvoltare în viitor.

bită solicită folosirea mai bună a spațiilor de adăpostire a animalelor existente din fiecare unitate.

Pentru a spori resursele de carne fără a afecta sepietul este rațional ca în anul 1969 să se pună accentul pe sporirea greutății medii a animalelor destinate sacrificării.

Între prevederile de plan pentru anul viitor este de subliniat sarcina de dublare a suprafeței ce se va amenaja pentru irigații față de 1968. Aceasta impune eforturi susținute din partea tuturor celorlalte ministere care contribuie la realizarea și darea în exploatare a lucrărilor, la folosirea lor completă și eficientă.

În industria ușoară producția urmează să sporească cu mai mult de 1,3 miliarde lei peste nivelul stabilit prin planul cincinal pentru anul următor. Se au în vedere creșteri mai însemnate de producție la tricotație, confecții și sticlărie.

Anul viitor continuă în ritm susținut îndeplinirea programului de investiții prevăzut în planul cincinal, program pe care este axată dezvoltarea viguroasă a întregii noastre economii. Volumul investițiilor din fondurile statului, propus prin proiectul de plan, însumează 63,3 miliarde lei...

Una dintre problemele fundamentale ale realizării politicii de investiții este transformarea cit mai rapidă a eforturilor în forte productive, menite să acționeze și mai mult dinamismul întregii noastre economii.

În anul 1969 se pune accentul în continuare pe concentrarea fondurilor spre obiectivele principale, pe scurtarea duratei de execuție a lucrărilor, pe darea în funcțiune la termen a noilor obiective. Pentru respectarea termenelor de punere în funcțiune va trebui accelerat ritmul de pregătire a documentațiilor, întrucât situația — deși mai bună decât în anii trecuți — este încă departe de a fi satisfăcătoare.

Un element determinant în ridicarea eficienței investițiilor îl constituie ponderea construcțiilor care o dau cu folosire la fabrici, creșterea posibilității de a aloca resurse suplimentare pentru achiziționarea de utilaje și instalații. La elaborarea planului pe anul viitor s-a redus această proporție de la circa 46 la sută, cit a fost în 1968, la 44,7 la sută.

În cadrul mecanismului complex al economiei, transporturile și telecomunicațiile însumează și însumă o creștere în coordonare cu dezvoltarea generală. Sporirea pe peste 10 la sută a transporturilor de mărfuri și cu circa 5 la sută a traficului de călători față de anul 1968 urmează să fie asigurată prin dezvoltarea mai înaltă a mijloacelor existente și prin modernizarea în continuare a bazei tehnico-materiale a transporturilor.

Partidul nostru acordă în continuare o însemnată deosebită creșterii substanțiale a rolului științei în rîndul factorilor principali care determină dezvoltarea și perfecționarea neîntreruptă a întregii activități economice și sociale-culturale.

Analize efectuate de conducerea partidului cu ocazia examinării proiectului planului de stat au arătat că, deși s-au obținut unele rezultate pozitive în domeniul cercetării științifice, aportul acesteia în progresul economiei este încă mult sub nivelul real al potențialului științific de care dispunem și mai ales al nevoilor legate de ritmul de dezvoltare în viitor.

tor de pină acum, în proiectul planului de stat pe anul viitor au fost cuprinse sarcini de cercetare al căror conținut prezintă interes prioritar pentru dezvoltarea producției materiale.

În cadrul celor 197 teme, ponderea principială revine celor privind valorificarea de noi resurse materiale și elaborarea de noi materii prime și materiale, de înlocuitori și alte produse necesare economiei reprezentînd din teme 44 la sută, precum și celor privind elaborarea de tehnologii noi și îmbunătățirea calității producției, reprezentînd 42 la sută din totalul temelor.

Realizarea acestor sarcini legate indisolubil de creșterea rolului științei în dezvoltarea producției materiale implică măsuri pentru îmbunătățirea în continuare a activității de cercetare. Pornind de la experiența acumulată, este necesară îmbinarea strînsă a activității de cercetare cu cea de proiectare, știut fiind că proiectarea este prima fază de valorificare a cercetărilor.

Creșterea susținută a producției materiale, precum și măsurile preconizate pentru îmbunătățirea continuă a nivelului ei tehnic și calitativ, creează posibilitatea lărgirii în măsură însemnată a schimburilor României cu alte țări. În anul viitor volumul comerțului exterior urmează să sporească cu peste 9 la sută față de realizările preliminare pe anul în curs.

În condițiile intensificării comerțului exterior al țării noastre, capăt o însemnată creștere realizarea exemplară, de către toate întreprinderile și ministerele furnizoare, a surselor de livrare pentru export, atît sub aspect cantitativ și calitativ, cit și din punct de vedere al termenelor stabilite. Totodată, se impune ca organele de comerț exterior să lărgască preocupările pentru prospectarea piețelor externe și să asigure parea tuturor produselor la export în condiții cit mai avantajoase.

Importurile propuse asigură materiale primare, materiale și utilaje necesare de creștere prevăzută a producției, precum și achiziționarea unui volum însemnat de instalații complexe. Este o necesitate stringentă intensificarea preocupărilor pentru restrîngerea importurilor la nivelul necesar. Va trebui ca Ministerul Finanelor, Banca de Comerț Exterior și Comitetul de Stat al Planificării să exercite un control mai riguros și sistematic asupra modului în care sînt utilizate fondurile valutară, pentru a evita cheltuielile inutile de valutar.

O problemă deosebită care va trebui să stea în centrul atenției o constituie îmbunătățirea eficienței exportului. Cursul de valutar al leului este afectat deseori de cheltuieli nejustificate. Sint frecvente cazurile cînd se înregistrează un volum mare de cheltuieli suplimentare pentru mărfuri destinate exportului, cheltuieli care nu întotdeauna sînt motivate de îmbunătățirea calitatii aduse și nici nu se recuperează prin obținerea unor prețuri mai bune pe piața externă.

Creșterea cheltuielilor pentru produsele exportate s-a datorat și faptului că ministerele producătoare au aprobat cu ușurință asemenea cheltuieli, iar uneori, prețurile interne la produsele de export au fost grevate de acordarea unor prime exagerate — îndeosebi la legume și fructe — în acest domeniu nefiind exercitat un control eficient din partea Ministerului Finanelor

și Ministerul Comerțului Exterior.

Trecerea unor sarcini de export la ministerele producătoare nu poate și nici nu trebuie să însemne o slăbire a controlului asupra acestor activități. Este necesar ca Ministerul Comerțului Exterior, care poartă răspunderea pentru coordonarea și controlul tuturor operațiunilor de export și import, să asigure împreună cu ministerele furnizoare, valorificarea superioară a produselor la export, creșterea eficienței economice și îmbunătățirea generală a activității de comerț exterior.

Proiectul de plan pe anul viitor continuă orientarea fermă a activității în toate domeniile spre sporirea eficienței economice.

Studiile și analizele efectuate în cadrul acțiunii permanente de organizare științifică a producției și a muncii au scos la iveală importante resurse potențiale existente în întreprinderi. Constituind un puternic stimulent pentru valorificarea lor, planul pe 1969 prevede ca producțivitatea muncii să sporească în industria republicană cu 6,9 la sută.

Folosirea judicioasă a forței de muncă și creșterea productivității impun luarea de măsuri energetice încă de la începutul anului 1969 pentru asigurarea și normarea pe baze științifice a muncii, creșterea coeficientului de schimburi, eliminarea întreprinderilor și a absenteilor nemotivate, folosirea completă a suprafețelor de producție, a mașinilor și utilajelor. Măsuri vor trebui luate, în același timp, spre creșterea condițiilor de stabilitate a cadrelor, prevenind fluctuația mare care există în unele întreprinderi.

Exprimînd preocuparea de sporire a eficienței economice, proiectul de plan prevede obținerea în anul viitor a unui volum de beneficii cu 17 la sută mai mare decât cel realizat în anul în curs. Pentru realizarea acestui obiectiv, o atenție deosebită se cere acordată în continuare reducerii consumului de materii prime și materiale.

Proiectul de plan pe anul viitor a prevăzut stocuri materiale în limite mai reduse decât în 1968, strict necesare pentru deslășurarea normală a procesului de producție. Ministerele și întreprinderile producătoare au datorat să-și precizeze în detaliu programele de fabricație, pentru a concretiza din timp cererile de materiale. La rîndul lor, furnizorii vor trebui să ia măsuri de respectare cu strictețe a obligațiilor contractuale, în ce privește sortimentele, tipodimensiunile și termenele de livrare.

Ministerele trebuie să întărească de asemenea controlul normelor de consum și să prevină formarea stocurilor supra-normative. Un rol important în această direcție trebuie să-l joace Departamentul Aprovizionării Tehnico-Materiale din cadrul Comitetului de Stat al Planificării.

După cum este știut, indicatorul sintetic care caracterizează dinamica dezvoltării economice, creșterea resurselor ce pot fi destinate acumulării și consumului este venitul național. Proiectul de plan pe anul 1969 prevede sporirea veniturii naționale cu peste 9 la sută. În cadrul directivei Congresului al IX-lea și ale Conferinței Naționale a P.C.R., de a aloca o parte însemnată din venitul național pentru menținerea unui ritm susținut al reproducției lărgite, planul pe anul viitor prevede ca ponderea fondului de acumulare să reprezinte 20 la sută. Se vor asigura, totodată, resurse necesare creșterii nivelului de trai, care reprezintă țelul permanent al politicii partidului nostru.

Fondul de consum va crește cu circa 7 la sută. În plan sînt prevăzute fondurile necesare pentru continuarea acțiunii de îmbunătățire a salariarilor, astfel ca în 1970 toți salariații să beneficieze de majorarea salariilor, așa cum s-a stabilit prin Hotărîrea Plenară C.C. al P.C.R. din octombrie 1967.

Potrivit proiectului de plan, salariul real va crește cu 5,1 la sută iar veniturile bănești ale țărănimii cu peste 6 la sută. Corelat cu creșterea veniturilor populației, vînzările de mărfuri cu amănuntul prin comerț vor ajunge la 91 miliarde lei, cu circa 7 la sută mai mari decât în 1968. Un spor de circa 8,5 la sută, decît mai mare decât media, s-a stabilit la pro-

dusele alimentare și în special la lapte, ouă, brînzeturile, legume, preparate de carne, pește, unde solicitările populației sînt în creștere.

Concomitent, se vor mări livrările de produse nealimentare cu circa 5 la sută, lărgindu-se desfacerea la confecții, tricotație, încălțăminte, materiale de construcție, articole de uz gospodăresc.

Prevenirea unor neajunsuri în aprovizionarea populației, cum au fost cele semnalate, impune livrarea ritmică și gospodărirea mai bună a fondului de mărfuri, Ministerului Comerțului Interior și Uniunii Centrale a Cooperativelor de Consum le revine sarcina ca, împreună cu ministerele furnizoare să întocmească de la începutul anului 1969 grafice de livrare pentru toate produsele de bază. Sint, de asemenea, necesare măsuri pentru repartizarea mai judicioasă a fondului de mărfuri pe teritoriu și redistribuirea operativă între județe, atunci cînd este nevoie.

În afara veniturilor directe, obținute ca retribuire a muncii, populația va mai beneficia de însemnate fonduri alocați de stat pentru dezvoltarea învățămîntului, sănătății, culturii și altor activități social-culturale, care însumează în anul 1969 circa 33 miliarde lei, cu 3,6 miliarde lei mai mult decît s-a prevăzut în planul cincinal. Peste 16,5 miliarde lei se aloacă în 1969 numai pentru plata pensiilor, alocațiilor de stat pentru copii, bursele și ajutoarele de tot felul. Eforturile însemnate se vor face în continuare pentru creșterea capacităților în învățămîntul de cultură generală, profesional și mediu de specialitate, precum și în învățămîntul superior, pentru construcția unor noi edificii culturale și dezvoltarea rețelei de ocrotire a sănătății.

După cum știți, din inițiativa conducerii partidului, cu începere din acest an s-a trecut la diversificarea construcției de locuințe pe mai multe categorii de confort, finisaj și dotare. Aceste măsuri au făcut posibil ca în planul de stat pe anul 1969 să se prevadă realizarea unui număr de circa 90 mii de apartamente fizice, cu peste 30 mii mai mult decît în 1968, ceea ce va permite satisfacerea într-o măsură mai mare a nevoilor de locuințe. Ținînd seama de solicitările populației pentru cumpărarea de locuințe construite cu sprijinul statului, se prevede vînzarea în anul viitor a 25 mii apartamente în condiții de credit sau cu plata integrală la contractare.

Planul pe anul viitor cuprinde sarcini mobilizatoare în același timp realiste; el ține seama de directivele Congresului al IX-lea al P.C.R., de necesitățile și posibilitățile economiei noastre naționale, fiind asigurate mijloacele necesare pentru îndeplinirea tuturor obiectivelor fixate.

Cum prea bine se știe însă, cifrele de plan nu s-au realizat niciodată de la sine. În angrenajul complex al economiei, fiecare întreprindere, fiecare unitate, își are rolul și locul ei bine precizat. De felul în care vor fi îndeplinite prevederile planului în fiecare unitate vor depinde, ca și pînă acum, rezultatele generale pe economie. Concluziile cuprinse în cuvîntarea tovarășului secretar general, Nicolae Ceaușescu, la plenara de ieri a Comitetului Central al partidului, indicațiile clare date cu privire la direcțiile și căderile trebuie concentrate eforturile în vederea îndeplinirii sarcinilor de plan, constituie un prețios îndreptar pentru noi toți în activitatea pe care trebuie să o desfășoare în anul viitor toate ministerele, toate organele centrale, întreprinderile și unitățile social-culturale.

În încheiere, raportorul a susținut spre aprobare execuția planului de stat pe anul 1967. Sîntem convinși, a spus tovarășul Maxim Berghianu, că și de acum înainte clasa muncitoare, țărănimia, intelectualitatea, toți oamenii muncii, indiferent de naționalitate, strînsi uniți în jurul partidului și al conducerii sale, vor depune întreaga energie, talentul și cunoștințele lor în slujba realizării mărețului program de desăvîșire a construcției socialiste, pentru făurirea orînduirii în care omul să se bucure din plin de toate binefacerile prosperității și civilizației.

LUCRĂRILE SESIUNII MĂRII ADUNĂRI NAȚIONALE

EXPUNEREA LA PROIECTUL DE LEGE PENTRU
ADOPTAREA BUGETULUI DE STAT PE ANUL 1969,

prezentată de tovarășul Virgil Pirvu, ministrul finanțelor

Tovarăși deputați,

Proiectul bugetului de stat pe anul 1969, pe care din însărcinarea Consiliului de Miniștri îl prezintă Marii Adunări Naționale spre examinare și adoptare, se bazează pe marile succese obținute de poporul nostru în primul trimestru al planului cincinal. În realizarea obiectivelor economice și sociale stabilite de Congresul al IX-lea al Partidului Comunist Român, el reflectă în mod sintetic, în expresie financiară, sarcinile ce ne revin în cel de-al patrulea an al cincinalului, menite să ridice economia și întreaga viață socială pe o treaptă superioară în procesul desăvârșirii constructivității socialiste în România.

Cifrele înscrise în proiectul de buget sînt rodul analizei și studiilor făcute în unitățile economice, al colaborării cu ministerele, comitetele executive ale consiliilor populare, organele centrale de sinteză și, în primul rînd, cu Consiliul Economic și Comitetul de Stat al Planificării. Această metodă de muncă, promovată cu consecvență de conducerea partidului nostru în toate domeniile vieții economice și sociale, conferă proiectului de buget pe anul 1969 un caracter realist și creează premisele executării lui în bune condiții.

Pe baza indicațiilor direcției de partid și de stat, personal ale tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al partidului, întreaga muncă de elaborare a proiectului de buget a fost orientată spre folosirea cât mai eficientă a mijloacelor materiale și bănești ale întreprinderilor, reducerea cheltuielilor de muncă socială, utilizarea judicioasă a fondului de acumulare pe întreaga economie.

Prevederile proiectului de buget reflectă aplicarea în practică încă din acest an a unor hotărâri ale Conferinței Naționale a Partidului Comunist Român din decembrie 1967 cu privire la creșterea rolului pîrgurilor financiare în economie.

Pentru ca aceste pîrguri să devină un mijloc mai activ de influențare a proceselor economice, în cursul anului 1968 au fost luate măsuri în vederea creșterii unui cadru organizatoric adecvat. Astfel, s-au organizat Banca Agricolă și Banca Română de Comerț Exterior, a căror activitate a dovedit încă de pe acum justificația înființării lor. În același timp, printr-o mai bună coordonare între instituțiile financiar-bancare și ministere, unele acțiuni de control au fost mai bine coordonate.

Veniturile bugetului de stat
pe anul 1969

Corespunzător structurii economiei noastre, veniturile bugetului de stat pe anul 1969 de la întreprinderile și organizațiile economice socialiste se vor ridica la 142,8 miliarde lei, sau 93,3 la sută din total. Impozitele și taxele de la populație participă la formarea veniturilor bugetare cu 6,7 la sută.

Reducerea an de an a cheltuielilor de producție și de circulație a determinat sporirea rentabilității producției, creșterea eficienței folosirii fondurilor. În industrie, bunăoară, beneficiile prevăzute a se obține la fiecare mie de lei fonduri de producție vor crește în anul 1969 cu circa 60 la sută față de anul 1965. Această creștere are o însemnată deosebită, deoarece în același grad de eficiență a activității economice și progresului țării există o legătură indisolubilă.

Este evident că rezultatele pozitive obținute pînă în prezent nu epuizează nici pe departe rezervele mari existente în economie. În anul care vine vor trebui continuată cu și mai multă intensitate acțiunile de creștere a acumulărilor bănești, prin folosirea deplină a capacităților de producție, buna gospodărire a materialelor și a fondurilor bănești, lichidarea cheltuielilor neproductive, toate acestea ducînd la reducerea cheltuielilor de producție și de circulație.

S-au aprofundat studiile cu privire la îmbunătățirea activității financiar-bancare și, pe baza indicațiilor date de conducerea partidului, sînt în curs de definitivare măsurile ce urmează să fi puse în aplicare. Pe baza hotărârilor Plenarului Comitetului Central al Partidului Comunist Român din iunie 1968, au fost luate unele măsuri pentru ca sistemele de impozite să devină un instrument mai activ în promovarea principiilor echității în sfera veniturilor populației.

Înainte de a prezenta cifrele proiectului de buget pe anul 1969, vă rog să-mi permiteți să raportez Marii Adunări Naționale că bugetul de stat pe anul 1968 a fost executat în condiții bune, ca urmare a rezultatelor obținute în îndeplinirea sarcinilor de plan de către oamenii muncii din industrie, din agricultură și din celelalte ramuri și sectoare de activitate. Potrivit datelor provizorii, veniturile bugetare se prelîmă la 139,3 miliarde lei, iar cheltuielile la 133,2 miliarde lei, rezultînd un excedenț de 6,1 miliarde lei. Acest excedenț se realizează în condițiile finanțării integrale a sarcinilor prevăzute în planul de stat al economiei naționale.

Rezultatele favorabile obținute an de an în executarea bugetului dovedesc cu o încontestabilă putere de convingere caracterul echilibrat al economiei naționale, trîncita financiară a statului, stabilitatea monedei naționale. Veniturile înscrise în proiectul de buget pe anul 1969 se ridică la suma de 153,1 miliarde lei, cu o creștere de 13,8 miliarde față de execuția preliminară a anului care se încheie, iar cheltuielile însumează 152,1 miliarde lei. Excendențul bugetar este planificat la 1 miliard lei.

Acumulările bănești ce urmează să se realizeze în anul 1969 depășesc cu circa 5 miliarde lei prevederile planului cincinal aferente acestui an. Ele reflectă dinamismul economiei, rezervele de care dispunem, rezultatele acțiunilor întreprinse din inițiativa partidului în perioada de după Congresul al IX-lea.

Sporul de acumulări bănești, împreună cu alte venituri ale statului permite alocarea pentru finanțarea economiei naționale a unor fonduri superioare celor stabilite prin planul cincinal pentru anul viitor. Un plus de 3,1 miliarde lei va fi afectat sporirii fondurilor destinate finanțării investițiilor, iar sumele alocate pentru acțiunile social-culturale, menite să contribuie la ridicarea în continuare a nivelului de trai vor crește față de prevederile planului cincinal cu 9,6 miliarde lei.

La o serie de întreprinderi din diferite ramuri ale economiei există încă utilaje nefolosite. Calculele estimative arată că, datorită acestei situații, economia este lipsită anual de un volum de acumulări bănești din industrie de circa 300 milioane lei. În construcții, în semestrul I/1968, indicii planificați de utilizare a utilajelor de bază au fost realizați numai în proporție de 35-50 la sută, deși, după cum este cunoscut, pe multe șantiere se folosește un număr mare de muncitori, productivitatea muncii fiind redusă. După cum a arătat tovarășul Nicolae Ceaușescu, la recenta plenară a C.C. al P.C.R., anul viitor va trebui să luăm toate măsurile pentru folosirea integrală a utilajelor și a celorlalte fonduri fixe existente.

Sporirea într-un ritm mai accentuat a veniturilor statului este afectată și de faptul că unele întreprinderi intrate mai de multă vreme în producție nu au reușit să realizeze acumulările prevăzute, deoarece nu lucrează la întreaga capacitate, depășesc consumurile stabilite de materii și materiale, folosesc un personal mai numeros decît cel prevăzut în proiecte, înregistrează defecțiuni tehnice.

Dacă numeroase întreprinderi au reușit să obțină rezultate bune în lupta pentru reducerea cheltuielilor neproductive, există însă frecvente

situații cînd nu se acordă suficientă atenție acestor probleme, ceea ce face ca pe totalul industriei numai în primele 9 luni ale anului în curs creșterile productive să se ridice la circa 800 milioane lei. Faptul că în cadrul acestor cheltuieli o pondere însemnată o dețin doborînzile pentru creditele nerambursate la scadență, penalizările contractuale, locațiile și altele asemănătoare arată că nu peste tot există suficiente preocupări pentru întărirea disciplinei financiare și contractuale, pentru buna gospodărire a banului public.

Un larg ecou în colectivele din unitățile economice, în ministere a avut acțiunea întreprinsă din indicația conducerii partidului pentru eliminarea pierderilor din economie. Este edificator faptul că, în urma măsurilor luate, s-a reușit ca în anul 1968 pierderile să fie reduse față de anul 1967 cu 1,7 miliarde lei, respectiv cu 43,1 la sută. Cu toate acestea, mai sînt întreprinderi care n-au făcut din rentabilizarea activității lor o preocupare de prim ordin și nu au găsit soluții corespunzătoare pentru înlăturarea cauzelor generatoare de pierderi.

Cheltuielile bugetului de stat
pe anul 1969

Finanțarea industriei

În totalul cheltuielilor prevăzute în proiectul de buget pe anul 1969, partea cea mai însemnată, anume 100,4 miliarde lei sau 66,1 la sută, reprezintă sumele alocate pentru finanțarea economiei naționale. Alocările bugetare destinate finanțării industriei, împreună cu resursele proprii, se ridică la 44,5 miliarde lei, ele fiind afectate în primul rînd investițiilor.

Sumele tot mai mari alocate de statul nostru pentru înființarea programului de investiții antrenează o deosebită răspundere pentru cheltuirea cu chibzuință a acestor fonduri.

Faptul că unele lucrări încep fără să fie îndeplinite toate condițiile, sau se atacă un front prea larg de lucrări, dispendios-se forțele, ca și durata exagerată de execuție, depășindu-se chiar și aceste durate, determină un volum important de imobilizări în investiții aflate în curs de execuție sau neterminate.

Anul viitor, fondurile de investiții vor trebui îndreptate cu precădere spre terminarea și punerea în funcțiune în valoare a lucrărilor începute. O mare atenție va trebui acordată eliminării cheltuielilor neeconomice sau exagerate, gospodăririi judicioase a fondurilor pe șantiere, respectării termenelor de dare în funcțiune, scurtării perioadelor de realizare a parametrilor proiectați.

Din analizele făcute pe șantiere rezultă că se mai execută încă lucrări cu costuri prea ridicate. Astfel, cu ocazia controloanelor făcute de organele bancare în semestrul I/1968, s-au efectuat reduceri în suma de circa 400 milioane lei la documentațiile tehnice, fără ca prin aceasta obiectivele respective să fi fost afectate.

Sarcini sporite revin Băncii de Investiții, care va trebui să exercite un control riguros asupra utilizării, potrivit dispozițiilor legale a fondurilor de investiții, astfel ca acestea să fie cheltuite cu eficiență maximă. Este necesar ca activitatea de control să se orienteze cu precădere spre prevenirea angajării fondurilor pentru lucrări care nu intrinsec toate condițiile pentru a fi executate și puse în funcțiune la termenele stabilite, spre verificarea mai temeinică a documentațiilor, în scopul eliminării acelor cheltuieli care grevesc inutil costurile, înlăturării cazurilor de risipă, de folosire nerațională a forței de muncă pe șantiere.

În anul care urmează, unitățile economice vor primi, de la bugetul statului sau pe calea creditului bancar, însem-

Organele Ministerului Finanțelor, ale Băncii Naționale și băncilor specializate vor ajuta într-o mai mare măsură întreprinderile în descoperirea și punerea în valoare a rezervei, în folosirea eficientă a mijloacelor materiale și bănești. În acest fel va crește aportul aparatului financiar-bancar în asigurarea veniturilor bugetului de stat, principala sursă a finanțării investițiilor și acțiunilor pentru ridicarea nivelului de trai material și cultural al poporului. În acest scop, organele financiar-bancare vor efectua analize cu privire la structura și nivelul prețului de cost, la identificarea posibilităților de reducere a acestuia.

În același timp, controlul financiar-bancar va trebui să urmărească cu fermitate respectarea legilor statului, prevenirea abaterilor de la disciplina financiară, a cazurilor de risipă, de proastă gospodărire a fondurilor încredințate unităților economice. Organele Ministerului Finanțelor și ale băncilor își vor spori exigența în urmărirea încălcării necoordonate, cu prioritate, a drepturilor statului de la toate întreprinderile și organizațiile economice.

nate sume pentru creșterea mijloacelor circulante. Perfecționarea proceselor tehnologice, îmbunătățirea aprovizionării și desfacerii, întărirea disciplinei contractuale au creat premisele accelerării vitezei de rotație a mijloacelor circulante ale întreprinderilor, realizării sarcinilor de plan cu un volum relativ mai mic de resurse bănești. Economii de fonduri aferente accelerării vitezei de rotație în anul 1969 se evaluează la circa 1,5 miliarde lei.

Cu toate rezultatele obținute, este necesar ca pentru gospodărirea cât mai judicioasă a mijloacelor circulante să se ia măsuri de prevenire a stocării peste nevoile reale ale producției, de evitare a fabricării mărfurilor care nu au defacerea asigurată. Datorită unor asemenea lipsuri, volumul stocurilor supraeconomice existente în economie la data de 30 septembrie 1968 se ridică la 3,4 miliarde lei, ceea ce se reflectă în volumul ridicat al creditelor nerambursate la scadență.

De aceea, măsurile ce se preconizează pentru creșterea rolului creditului în economie urmăresc întărirea disciplinei financiare și de plan, prevenirea efectuării unor aprovizionări în neconcordanță cu nevoile reale ale producției, încadrarea întreprinderilor în fondurile stabilite. Concomitent cu măsurile restrictive ce se vor aplica, în cazul acelor întreprinderi care încălcă disciplina de plan și financiară, se vor lua măsuri și pentru întărirea rolului economic al dobînzilor.

Finanțarea agriculturii

Pentru nevoile agriculturii se vor cheltui în anul 1969, de la buget și din resursele proprii ale unităților de stat și cooperatiste, suma de 15,5 miliarde lei, ceea ce va contribui la dezvoltarea bazei tehnico-materiale a agriculturii, la realizarea unor producții sporite.

Departamentul Întreprinderilor Agricole de Stat va trebui să continue, cu mai multă hotărîre, aplicarea de măsuri pentru rentabilizarea tuturor întreprinderilor, astfel încît să ajungem într-o perioadă cât mai scurtă la eliminarea pierderilor la toate întreprinderile și fermele.

Ca și în anii precedenți, cooperativele agricole de producție au primit în anul 1968 un sprijin multilateral din partea statului, ceea ce a contribuit la dezvoltarea și consolidarea acestora, la sporirea avutului obșteș și a veniturilor cooperativelelor. În acest an, ele au obținut din partea statului credite în suma de peste 1 miliard lei pentru lucrări de investiții, în afară de 4 miliarde de credite de producție. Anul viitor, cooperativele agricole de producție vor primi credite pe termen lung de 1,2 miliarde

lei, îndeosebi pentru îmbunătățiri funciare, legumicultură, viticultură și pomicultură, la care se vor adăuga creditele pentru producție.

În ceea ce privește întreprinderile pentru mecanizarea agriculturii, este de arătat că măsura luată la mijlocul anului 1968 cu privire la trecerea lor pe principiile gestiunii economice proprii a creat condiții favorabile ca într-o perioadă scurtă aceste unități să-și acopere cheltuielile de producție din veniturile proprii. Trebuie acționat în continuare, cu toată fermitatea, ca întreprinderile pentru mecanizarea agriculturii să utilizeze masinile agricole la întreaga lor capacitate, să execute un volum de lucrări mai mare, mai diversificat, de mai bună calitate, să urmărească reducerea cheltuielilor de producție.

Banca Agricolă va trebui să asigure un control mai exigent în vederea respectării disciplinei financiare atît de către întreprinderile agricole de stat, cît și de către întreprinderile pentru mecanizarea agriculturii. De asemenea ea va urmări ca din creditele pe care le va pune la dispoziția cooperativelelor agricole de producție să se realizeze investiții eficiente, care să contribuie la creșterea producției și sporirea veniturilor țăranilor cooperative.

Ca urmare a dezvoltării relațiilor economice externe ale țării noastre, volumul schimburilor comerciale a crescut continuu.

O dată cu această creștere, o problemă asupra căreia trebuie — în mod deosebit — să se concentreze atenția întreprinderilor producătoare și cele de comerț exterior, este ridicarea eficienței schimburilor comerciale cu străinătatea, sarcină subliniată la recenta plenară a C.C. al P.C.R.

În acest scop va fi necesar să sporască preocupările pentru îmbunătățirea structurii exportului, diversificarea producției pentru export, adaptarea operativă a acesteia la cererea pieței externe, creșterea caracterului competitiv al produselor noastre. Trebuie reduse și lichidate cheltuielile exagerate în legătură cu activitatea de export.

Ministerul Finanțelor se va ocupa și de îmbunătățirea sistemului de creditare și finanțare a comerțului exterior, astfel încît acest sistem să contribuie într-o măsură spo-

rită la valorificarea în condiții cât mai bune a produselor noastre pe piața mondială. Banca Română de Comerț Exterior va trebui să accentueze controlul asupra operațiunilor de comerț exterior și să urmărească accelerarea decontărilor.

Finanțarea acțiunilor
social-culturale

În proiectul bugetului de stat pe anul 1969, pentru finanțarea acțiunilor social-culturale sînt prevăzute 33,3 miliarde lei, cu 2,1 miliarde lei mai mult decît în anul 1968.

Aceste cifre reflectă politica partidului de dezvoltare a învățămîntului, culturii și artei, de ocrotire a sănătății populației. Sumele alocate asigură, totodată, acoperirea cheltuielilor pentru plata pensiilor, ajutoarelor de asigurări sociale, trimiterilor la odihnă și tratament.

Merită să relevăm faptul că în urma măsurilor luate în ultimii ani de îmbunătățire a pensiilor și sistemului de pensii, volumul pensiilor prevăzute în buget pe anul 1969 este de 9,5 miliarde lei, ceea ce reprezintă de două ori mai mult decît în anul 1965. Sumele importante acordate pentru finanțarea acțiunilor social-culturale contribuie la creșterea nivelului de trai al populației.

Se impune ca în anul 1969 instituțiile de cultură, învățămînt, cercetare științifică și cele sanitare să acorde o grijă deosebită, atît cheltuiții cu discernămint la sumele alocate de la buget, cît și folosirea deplină a bazei materiale acumulate de-a lungul anilor.

În anul 1969 se prevede să se finanțeze din fondurile centralizate ale statului construcții de locuințe în valoare de 2,5 miliarde lei. Pe lângă acestea, statul va sprijini populația într-o măsură sporită la construirea de locuințe proprii, personală, acordîndu-i în condiții avantajoase credite de circa 840 milioane lei.

Sporirea continuă a veniturilor populației și creșterea, pe această bază, a cererii pentru mărfuri de valoare mare și folosirea îndelungată a determină în mod obiectiv și necesitatea de economisire. Ca urmare, soldul depunerilor populației la Casa de Economii și Consumațiuni a crescut în anul 1968 cu 13,5 la sută.

Bugetul organelor locale
ale administrației de stat

Bugetele consiliilor populare pe anul 1969 se ridică la 19,6 miliarde lei. Veniturile proprii ale acestora acoperă 80,3 la sută, din totalul cheltuielilor planificate, față de 40 la sută în anul în curs. Creșterea ponderii veniturilor proprii este, pe de o parte, rezultatul dezvoltării economiei locale, iar pe de altă, al lăsarii la dispoziția consiliilor populare a unor noi surse de venituri obținute din activitatea unităților locale, ceea ce reduce substanțial dotațiile de la bugetul republican. În anul 1969 se prevede ca județele Brașov, Cluj, Mureș, Prahova, Sibiu, Timiș și municipiul București să-și acopere integral cheltuielile pe seama veniturilor proprii și să verse chiar un anumit plus de venituri la bugetul republican.

Bugetele locale pe anul 1969 reflectă atribuțiile sporite ce revin organelor locale ale puterii și administrației de stat, pe plan economic, echilibrat-gospodăresc, social-cultural și administrativ, prevăzute în proiectul de lege privind organizarea și funcționarea consiliilor populare.

În conformitate cu legea, din însărcinarea Consiliului de Miniștri, va fi supus spre adoptare contul general de execuție a exercițiului bugetar 1967, care cuprinde la venituri 129,3 miliarde lei, iar la cheltuieli 124,3 miliarde lei, cu un excedenț de 5,0 miliarde lei.

În încheiere, îmi exprim ferma convingere că oamenii muncii din țara noastră, strîns uniți în jurul partidului, vor folosi întreaga lor capacitate de muncă, pricepere și spirit de inițiativă pentru a da viață prevederilor planului și bugetului de stat, ceea ce constituie un important pas înainte pe calea înfăptuirii mărețelor sarcini trasate de Congresul al IX-lea al partidului, de ridicarea a patriei noastre pe noi culmi ale progresului și civilizației.

Raportul Comisiei
economico-financiare
și al celorlalte comisii
permanente

prezentat de deputatul Aurel Vijoli

Proiectele planului de stat al economiei naționale și bugetului de stat pe anul 1969 au fost examinate de către Comisia economico-financiară împreună cu Comisia juridică, Comisia pentru agricultură și silvicultură, Comisia administrativă, Comisia pentru învățămînt și cultură, Comisia pentru sănătate și prevederi sociale, constatîndu-se că ambele proiecte se încadrează în coordonatele principale ale planului de cinci ani și corespund acestuia, conform cu necesitățile dezvoltării economice și social-culturale a țării.

Proiectul planului de stat pe anul 1969 asigură prin prevederile sale, dezvoltarea în continuare a economiei naționale, întărirea bazei tehnico-materiale a socialismului, sporirea producției industriale și agricole și înfăptuirea unui volum însemnat de investiții, ceea ce va contribui la creșterea bunăstării întregului popor. Productivitatea muncii în industria republicană va fi mai mare în anul 1969 cu 6,8 la sută față de realizările anului 1968. Se prevede, de asemenea, continuarea acțiunilor de îmbunătățire a salariizării, urmind ca salariul real să crească în anul 1969 față de cel realizat în anul 1968 cu 5,1 la sută.

Proiectul bugetului de stat pe anul 1969 asigură resursele financiare pentru dezvoltarea economiei naționale și pentru cheltuielile social-culturale, precum și pentru celelalte nevoi ale statului, avînd planificat și un excedenț de 1 miliard lei.

Comisiile permanente subliniază că pentru realizarea planului și bugetului de stat pe anul 1969 este necesară mobilizarea mai mare a rezervelor și capacităților existente, gospodărirea mai exigentă a mijloacelor materiale și bănești, în toate domeniile de activitate.

Se recomandă ca la determinarea eficienței investițiilor să se facă o analiză mult mai temeinică, să se țină seama de rezultatele celor mai eficiente obiective realizate în fiecare ramură, să se scurteze termenul de realizare a acestora, să se îndeplinească la termen toți parametrii proiectați și să se evite achiziționarea de utilaje neconstrucționate sau care nu sînt imediat folosite. De asemenea, este necesar să se asigure din timp, de către toate organele, pregătirea și calificarea cadrelor pentru noile obiective.

Comisiile permanente consideră ut ca ministerele și întreprinderile economice să ia măsuri mai hotărîte pentru rentabilizarea întregii activități economice. Trebuie acordată o mai mare atenție sporirii acumulărilor, în special pe baza creșterii eficienței economice în producția industrială și agricolă și să se ia măsuri concrete pentru înlăturarea lipsurilor arătate în rapoartele pri-

vind planul și bugetul de stat pe anul 1969.

Avînd în vedere importanța comerțului exterior, comisiile permanente ale Marii Adunări Naționale recomandă luarea de măsuri pentru creșterea exportului și îmbunătățirea rezultatelor acestuia, pentru mărirea eficienței și asigurarea comercializării în mai mare măsură a unor produse cu condiții avantajoase pentru economia țării.

Comisia economico-financiară și celelalte comisii permanente avizează favorabil proiectele de lege pentru adoptarea planului și bugetului de stat pe anul 1969 și propun adoptarea lor de către Marea Adunare Națională în redactarea în care acestea sînt prezentate. Arătăm faptul că observațiile și propunerile făcute la proiectele de lege de către comisiile permanente ale Marii Adunări Naționale au fost însoțite de către Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Finanțelor și incluse în text.

Comisia economico-financiară a examinat și execuția anului de stat pe anul 1967 prezentat Marii Adunări Naționale spre aprobare, constatînd că s-au obținut realizări importante la principalele indicatori, depășindu-se prevederile planului de stat pe anul 1967 la producția globală, la productivitatea muncii, la livrările de mărfuri la export și la desfacerea de mărfuri pentru nevoile de consum ale populației. Deși planul de stat pe anul 1967 a fost realizat și depășit pe ansamblu și pe principalele indicatori, au existat totuși și ne realizări la unele produse. Urmare a analizei efectuate, Comisia propune Marii Adunări Naționale aprobarea execuției planului de stat pe anul 1967.

Comisia economico-financiară a mai examinat și contul general de încheiere a exercițiului bugetar pe anul 1967, prezentat spre aprobare Marii Adunări Naționale, constatînd că în anul 1967 s-au încașat venituri peste evaluările inițiale în suma de 5,2 miliarde lei, ceea ce a permis finanțarea unor acțiuni suplimentare. Pe baza examinării făcute, Comisia propune adoptarea contului general de încheiere a exercițiului bugetar pe anul 1967 cu un excedenț de aproape 5 miliarde lei.

Comisia economico-financiară a analizat și realizarea bugetului Marii Adunări Naționale pe acest an, constatînd încadrarea în prevederi.

Exprimăm convingerea fermă că la realizarea planului și bugetului de stat pe anul 1969 își vor aduce contribuția toți oamenii muncii, care prin abnegație și devotament vor îndeplini mărețele sarcini trasate de Congresul al IX-lea și Conferința Națională a P.C.R. pentru dezvoltarea economiei și culturii, pentru înflorirea României socialiste.

(Urmare din pag. 1-a)

stat al economiei naționale pe anul 1969.

— Proiectul de Lege pentru adoptarea bugetului de stat pe anul 1969.

— Proiectul de Lege pentru modificarea Legii nr. 2/1968 privind organizarea administrativă a teritoriului Republicii Socialiste România.

Marea Adunare Națională a votat în unanimitate ordinea de zi.

Într-o bună seara de strînsă legătură dintre planul de stat și bugetul de stat, Biroul Marii Adunări Naționale a propus, cu privire la aceste două proiecte de lege să se facă împreună, urmind ca discuția pe articole și votarea să aibă loc separat pentru fiecare proiect de lege.

Propunerea a fost adoptată în unanimitate.

Intrîndu-se în ordinea de zi, tovarășul Maxim Berghiu, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., președintele Comitetului de Stat al Planificării a prezentat expunerea la Proiectul de Lege pentru adoptarea planului de stat al economiei naționale pe anul 1969.

În continuare, ministrul finanțelor, Virgil Pirvu, a făcut expunerea la Proiectul de Lege pentru adoptarea bugetului de stat pe anul 1969.

Deputatul Aurel Vijoli, președintele Comisiei economico-financiare a prezentat raportul acestei comisii și a celorlalte comisii permanente ale

M.A.N. asupra proiectelor de lege în discuție.

A început, apoi, dezbaterile generale la proiectele de lege pentru adoptarea planului de stat al economiei naționale și pentru adoptarea bugetului de stat pe anul 1969.

Au luat cuvîntul deputații Neculai Agachi, director general al Combinatului siderurgic din Hunedoara, Virgil Căcaș, secretar al Comitetului municipal — București al P.C.R., George Palos, prim-secretar al Comitetului județean al P.C.R., Ion Creangă, secretarul Universității „M. I. Cuză” din Iași, Alexandru Sencovici, ministrul industriei ușoare, Nicolae Mănescu, directorul general al Sistemului hidroenergetic și de nașgote — Porțile de Fier, Mihai Ujorini, vicepreședintele al Uniunii naționale a cooperativelelor agricole de producție, Ioan Dinică, tehnician la Uzinele textile „7 Noiembrie” din Capitală, Matei Ghișu, ministrul de construcții pentru industria chimică și rafinărie, Ioan Brad, vicepreședintele al Comitetului de stat pentru cultură și artă, Filip Gelb, vicepreședintele Uniunii centrale a cooperativelelor de consum, Viorel Ubaru, președintele cooperativei agricole de producție din comuna Lenaueheim, județul Timiș, și Mihai Marinescu, ministrul industriei construcțiilor de mașini.

Lucrările sesiunii continuă. (Agerpres)

LUCRĂRILE SESIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

Cuvîntul deputatului ION CREANGĂ

Referindu-se la grija ce se acordă în țara noastră învățămîntului, pentru îmbinarea cît mai bună a pregătirii generale cu cea practică și cu cea de specialitate...

facultăți de studii economice, institute de artă. Numărul studenților ajunge în acest an la aproape 150.000, aproximativ de șase ori cît era în anul 1939...

socialismului — prin muncă hotărâtă, asidă și inteligentă pentru progres și bunăstare. Orientarea pregătirii studenților și a cercetării științifice trebuie să se poarteze în jurul problemelor sociale...

AGENDA

PLECAREA UNEI DELEGAȚII DE ACTIVIȘTI AI P.C.R. LA MOSCOVA

Miercuri dimineață a plecat la Moscova o delegație de activiști ai Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Teodor Haș, membru al C.C. al P.C.R....

În, înscărunat cu afaceri ad-interim al Uniunii Sovietice la București, și membri ai ambasadei.

La invitația Asociației de prietenie sovieto-română, o delegație a Consiliului general A.R.L.U.S., condusă de Mihail Roșanu, membru al C.C. al P.C.R....

fabricație a betonelor — armat și precomprimat, determinarea caracteristicilor diferitelor betoane, proiectarea și execuția lucrărilor în acest domeniu.

Cuvîntul deputatului MIHAI UBORNYI

Asa cum reiese din proiectul de plan, în anul viitor agricultura cooperatistă va primi din bugetul statului credite pentru investiții în sumă de 1.200 milioane lei...

Apărînd că în proiectul de buget pe anul 1969, se prevede cheltuieli pentru învățămînt de 8.369,3 milioane lei — mai mari cu 4,9 la sută decît în 1968...

nifestă un spirit sănătos de muncă și activitate. Acest lucru a reieșit și mai clar în adunările ținute cu ocazia dezbaterii proiectului de lege privind stabilirea impozitului agricol după venit.

Miercuri, membrii delegației Comitetului orașesc de partid și a Comitetului Executiv al Sovietului din Moscova...

Cu prilejul celei de a VIII-a aniversări a constituirii Frontului Național de Eliberare din Vietnam de sud...

Cuvîntul deputatului ION BRAD

Prezența unui scriitor la dezbaterile dedicate planului și bugetului de stat pe anul 1969 poate apărea, cît puțin la o primă vedere, neavenită.

Referindu-se la noile prevederi bugetare, destinate să asigure dezvoltarea culturii și artei în anul 1969...

de cinematografe, a eciturilor și librărilor, precum și prin contribuția altor sectoare, vom aduce în bugetul statului, pentru anul 1969...

Miercuri a luat sfîrșit, la Sibiu, prima conferință națională în domeniul betoanelor, organizată de Comitetul de stat pentru construcții...

TOȚI TINERII CITESC. Scînteia tineretului. ABONAMENTUL. — noua formulă modernă a serviciilor publice...

50 DE ANI DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR ECONOMIC ADUNAREA FESTIVĂ DE LA SALA PALATULUI

Manifestările dedicate aniversării a 50 de ani de la absolvirea de către prima promoție de economiști a învățămîntului economic din țara noastră...

perior din București, Cluj, Iași, Timisoara și Craiova, acad. Ștefan Bălan, ministrul învățămîntului...

prerionale, programări matematice, calculatoare economice, sociologie economică, psihologie socială, conducerea și organizarea științifică a întreprinderilor.

Deschizînd adunarea, prof. dr. docent M. A. Lupu, rectorul Academiei de studii economice, a subliniat importanța acestui eveniment.

Lucrările sesiunii științifice jubiliare, consacrate aceluiași eveniment, se vor desfășura, între 19 și 21 decembrie, în cadrul a 11 secții de specialitate.

Lucrările sesiunii științifice jubiliare, consacrate aceluiași eveniment, se vor desfășura, între 19 și 21 decembrie, în cadrul a 11 secții de specialitate.

CINEMATOGRAFE

- BECKET (ambele seri) rulează la Patria (orele 10; 13,30; 17; 20,30). PROFESIONISTI rulează la Republica (orele 9; 11,30; 14; 16,30; 19; 21,30)...

TELEVIZIUNE

- PROGRAMUL I 17.30 — Telex T. V. 17.35 — Pentru elevi: Consultații la fizică (clasa a VIII-a).

Cuvîntul deputatului ION BRAD

Prezența unui scriitor la dezbaterile dedicate planului și bugetului de stat pe anul 1969 poate apărea, cît puțin la o primă vedere, neavenită.

Referindu-se la noile prevederi bugetare, destinate să asigure dezvoltarea culturii și artei în anul 1969...

de cinematografe, a eciturilor și librărilor, precum și prin contribuția altor sectoare, vom aduce în bugetul statului, pentru anul 1969...

Miercuri a luat sfîrșit, la Sibiu, prima conferință națională în domeniul betoanelor, organizată de Comitetul de stat pentru construcții...

fața pe țară a olimpiadei strungărilor dotată cu trofeul „Strungul de aur” oferit cîștigătorului.

— Mi-aș permite o întrebare. Se poate spune cu certitudine că olimpiadele pe meserii au cîștigat nu numai pe concurenții ei ci și pe organizatori. Dovadă explozivă acestui gen. În mai multe rînduri am scris despre ele. Dar conștient că calificările manifestate am încercat să punctăm și unele posibile erori.

EDUCAȚIA PRIN MUNCĂ

dîn efectul concret pozitiv al concursurilor. Este vorba în principal de ignorarea necesității diferențierii tematicii de introducere, pe alocuri, a unei doze neînscrise de festivități, și chiar, uneori, se lucrează fără a avea criteriul ferme de organizare. Sînt lucruri nedorite. Nu trebuie ignorată însă influența favorabilă pe care o au olimpiadele — și nu numai ele — asupra stimulării pregătirii tinerilor. Ceea ce ne face să insistăm în a le recomanda. Nu cred că este cazul să discutăm și alte elemente de amănunt — la nivelul să ajungă, cît de specializate pot fi concursurile. De la caz la caz răspunsurile vor fi diferențiate. Esențial este să se

— De altfel acesta este un desiderat al tuturor milioanelor de influențare pentru apropierea tinerilor de meseria pe care o practică.

— Bineînțeles. Au apărut multe forme atractive care, folosite cu pricepere — și discernămint! — coincid acestor cerințe. Concursurile pe meserii de exemplu, acoperind o tematică foarte extinsă, care, recurgînd la caracterul emulativ al întrecerii și-a dovedit din

prin importanță. Iar ca un corolar — îndepărtarea exemplară a scriitorilor de producție. O dovadă a acestei înțelegeri — mijloacele puse în mișcare împotriva abaterilor. Amintesc dezbaterile tematice, emisiunile la stația de amplificare, gazetele săptămîniștilor, anchetele radiofonice, sau cu manifestări de menționat cuprînderea în același perimetru de preocupări a reburilor din producție, cauzele lor fiind așezate adeseori sub reflectorul analizei. Ca și preocuparea tot mai accentuată pentru favorizarea integrării profesionale, element hotărîtor în stabilizarea cadrelor mai ales pe sîntier, în noile obiective industriale.

— Avînd în vedere experiența acumulată, care trebuie privită fără îndolăși ca un motiv în plus de exigență față de nivelul la care vor fi organizate acțiunile în viitor, ce considerăm obligatoriu a se avea în vedere în activitatea de perspectivă?

— Se poate vorbi în momentul de față de acumularea unor rezultate ce se apreciază. Am și vorbit de altfel despre unele din ele. Ar fi și greu să se pare că nici nu ne-am propus acest lucru — să facem statistică. Evidențînd fenomenul în lătră sa calitativă, este normal să facem eforturi de a continua realizările de pînă acum, impunîndu-le un mai pronunțat caracter de masă. S-a subliniat în repetate rînduri că nu trebuie urmărit numărul acțiunilor — de fapt nu numai numărul — ci dimensiunea eficacității lor. O lătră și nu numai numărul, ci dimensiunea eficacității lor. O lătră și nu numai numărul, ci dimensiunea eficacității lor. O lătră și nu numai numărul, ci dimensiunea eficacității lor.

de peste hotare

SESIUNEA CONSILIULUI GENERAL AL F. S. M.

Cuvîntul tovarăşului GHEORGHE APOSTOL

BERLIN 18 — Corespondentul Agerpres, St. Deju, transmite: Miercuri au continuat la Berlin lucrările celei de-a 18-a sesiuni a Consiliului General al Federației Sindicale Mondiale.

În cadrul discuțiilor pe marginea raportelor prezentate a luat cuvîntul tovarăşul Gheorghe Apostol, președintele Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din România, membru al Consiliului General al F.S.M.

Fiind chemată să definească orientarea pregătirilor în vederea celui de-al 7-lea Congres sindical mondial, a spus vorbitorul și, prin aceasta, să stabilească direcțiile principale ale activității Federației Sindicale Mondiale în perioada care a mai rămas pînă la acest eveniment, sesiunea actuală a Consiliului General al F.S.M. are o deosebită însemnătate.

Totodată, sesiunea ar trebui să răspundă preocupărilor manifestate, îndeosebi în ultima vreme, de către numeroase organizații afiliate pentru îmbunătățirea conținutului muncii F.S.M. și adaptarea ei la realitățile lumii contemporane.

Analiza evenimentelor internaționale — a continuat tovarăşul Gheorghe Apostol — arată că își menține întreaga valabilitate adeverul că atîta timp cît există imperialismul există și primejdia agresiunilor și a unui nou război mondial. Dar, totodată, evoluția situației pe plan mondial evidențiază pregnanța fătăriei continuă a forțelor progresului și păcii, creșterea influenței lor în lume, lărgirea continuă a opiniei publice favorabile destinării și colaborării între toate popoarele lumii.

Unimea Generală a Sindicatelor din România — a spus el — acordă o importanță deosebită instaurării unor relații sănătoase între statele continentului european, considerînd că sarcina fundamentală este acum de a împiedica forțele reacționare, imperialiste, elementele revanșarde să transforme din nou Europa într-un teatru de război pustitor. Sindicatele din România sînt convise că drumul spre pace, securitate și destindere nu trece prin intensificarea curselor înarmărilor și întărirea blocu-

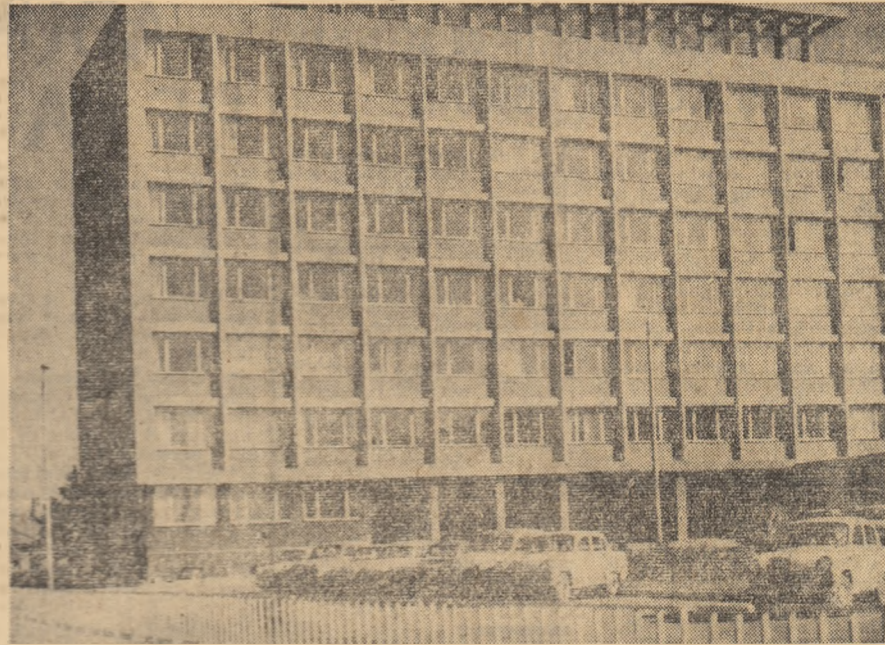
lor militare — așa cum arăd recenta sesiune a pactului agresiv N.A.T.O. — ci prin desființarea blocurilor militare, retragerea trupelor de pe teritoriile străine, prin așezarea relațiilor dintre state pe baza principiului respectării independenței și suveranității naționale, neamste cului în treburile interne, egali tății în drepturi, avantajului re ciproc.

Pentru pacea lumii are o mare importanță stingerea focarelor de tensiune și conflict existente azi în diferite colțuri ale lumii, normalizarea situației pretutindeni unde se mai aude zăngănitul armelor. Considerăm că Federației Sindicale Mondiale îi revin sarcini importante în această privință.

O mare însemnătate o are în activitatea F.S.M., a continuat tovarăşul Gheorghe Apostol, respectarea consecventă a democrației muncitorești, în scopul asigurării condițiilor ca fiecare organizație afiliată să-și poată aduce contribuția, fără restricții sau discriminări, la definirea sarcinilor și activității F.S.M.

Am susținut în repetate rînduri că fiecare organizație trebuie să se bucure de o deplină autonomie în raporturile ei cu F.S.M. pentru a nu fi obligată să acționeze în contradicție cu propriul său punct de vedere. Am insistat asupra acestui aspect și pentru faptul că nicio organizație nu poate fi obligată să aplice o hotărîre dacă aceasta contravine părerilor sale.

Referindu-se la aspectele concrete de manifestare a democrației în F.S.M., considerăm că esențial este, după părerea noastră, promovarea cu mai multă consecvență, în întreaga ei activitate, a principiilor respectului reciproc, a egalității în drepturi a centrelor afiliate, neamste cului în treburile lor interne. Respectarea de către toți și în orice împrejurare a acestor principii reprezintă condiția de bază a asigurării în fapt a democrației și permite fiecărei organizații afiliate să participe cu experiența sa, cu ideile sale, la stabilirea orientării și a sarcinilor care revin F.S.M.



R. P. BULGARIA. Construcție modernă la Ruse.

Sosirea delegației P. C. R. la Viena

VIENA 18. — Corespondentul Agerpres, P. Stănescu, transmite: Miercuri a sosit la Viena delegația P.C.R. alcătuită din Gheorghe Stoica, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R. și Nicolae Guină, membru al C.C. al P.C.R., care va participa la funeraliile lui Johann Koplenig, președintele de onoare al Partidului Comunist din Austria. La sosire, delegația a fost întâmpinată de Robert Dubowski, membru al Biroului Politic și de Heinrich Fritz, membru al C.C. al Partidului Comunist din Austria, precum și de ambasadorul Republicii Socialiste România la Viena, Gheorghe Pele.

ATACURI ALE PATRIOTILOR SUD-VIETNAMEZI

Agentiile de presă anunță că alți marți după-amiază cît și miercuri dimineața au fost înregistrate în mai multe regiuni din Vietnam de sud lupte între forțele patriotice și trupele americano-saigoneze, precum și atacuri ale bombardierilor americani asupra unor regiuni sud-vietnameze. Miercuri în zori, artileria forțelor patriotice a bombardat cu obuze de mortiere cartierul general al celei de-a 25-a divizii de infanterie saigoneze de la Duc Hoa, la aproximativ 30 de kilometri vest de Saigon. Cîteva zeci de obuze au nimerit în plin depozitele și instalațiile petroliere existente la această bază, incendiind peste 80 000 de litri de benzină. De asemenea, detașamentele F.N.E. au

bombardat unele instalații navale americane de la baza S.U.A. de la Da Nang. După cum a precizat un purtător de cuvînt american de la Saigon, atacul patriotilor n-a provocat decît pierderi ușoare. De asemenea, forțele patriotice au lansat un atac asupra obiectivelor militare din localitatea Tam Ky, situată la aproximativ 60 km sud de Da Nang, precum și asupra a două poziții ale trupelor americane care controlează drumurile de acces spre capitala sud-vietnameză. Patriotii au lansat obuze de mortiere asupra unor instalații aparținînd primei divizii americane aflate în apropiere de localitatea Phuoc Vinh, la 60 km nord de Saigon. Cu Chi, o bază a S.U.A., situată pe drumul care leagă Saigonul de provincia Tay Ninh.

Congresul P.S.I.U.P.

Miercuri după-amiază, au început la Neapole, lucrările Congresului al 11-lea al Partidului Socialist Italian al Unității Proletare (P.S.I.U.P.). Congresul se desfășoară sub lozincă: „Unitatea stîngii pentru o alternativă la politica de centru-stînga și pentru un nou internaționalism proletar”. Pe ordinea sa de zi figurează: raportul politic asupra activității P.S.I.U.P., modificări în statut și alegerea organelor de conducere ale partidului.

La lucrări participă 695 delegați, reprezentînd pe cei 181 753 de membri ai P.S.I.U.P., delegații ale partidelor politice italiene, precum și reprezentanți ai unor partide de peste hotare comuniste, socialiste, muncitorești.

Partidul Comunist Român este reprezentat de o delegație alcătuită din tovarășii Mihai Dalea, secretar al C.C. al P.C.R. și Constantin Vlad, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R.

INTERVIUL nostru

PREOCUPĂRI ACTUALE ALE COMSOMOLULUI

Declarațiile făcute „Scintei tineretului” de Suren Arutiunian, prim secretar al C.C. al U.T.C.L. din R. S. S. Armeană

Recent, o delegație a C.C. al Comsomolului din U.R.S.S. a fost oaspete al Uniunii Tineretului Comunist din țara noastră. Înainte de a părăsi Bucureștiul, conducerii delegației, Suren Arutiunian, prim-secretar al C.C. al U.T.C.L. din R. S. S. Armeană, a avut amabilitatea de a accorda un interviu „Scintei tineretului”.

— Vă rugăm, tovarășe Arutiunian, să ne vorbiți despre preocupările actuale ale Comsomolului...

— Anul care se încheie peste puține zile a fost un an semnificativ pentru U.T.C.L. Nu-i mult de cînd întregul popor sovietic a sărbătorit cei 50 de ani de existență ai Comsomolului. Organizația noastră s-a afirmat, în fiecare etapă a istoriei sale, ca o forță activă, strîns legată de patrie și partid. Creșterea Comsomolului, influența pe care o exercită în viața tineretului sovietic sînt atestate de faptul că U.T.C.L. care la primul său Congres număra 23 000 membri are în prezent în rîndurile sale peste 23 000 000 membri. Este greu să găsim vreun sector de activitate din țara noastră în care Comsomolul să nu-și manifeste inițiativa sa. Întotdeauna pentru Comsomol lucrul cel mai important în activitatea sa a fost și este educarea comunistă a tineretului, formarea marxist-leninistă a tinerii generații, o sarcină generală care se realizează concret, conform condițiilor specifice, în fiecare colectiv — uzine, sovhozi, colhozuri și școli. U.T.C.L. acordă o atenție deosebită participării tineretului la transformările economice de pe întîrîsul țării. Sute de fete și băieți, din îndemnul inițiat și al conștiinței, pleacă să valorifice bogățiile naturale ale unor îndepărtate regiuni. A luat amploare întrecerea destinată a fetei mai multe produse, de o calitate superioară — cadoul de muncă, personal, oferit copiilor în organizarea muncii. Cu ajutorul organizațiilor de partid, am reușit să realizăm progrese importante astfel încît la principalele întreprinderi industriale din Armenia este redus la minim numărul celor ce nu-și realizează normele. Considerăm această problemă nu numai economică, ci și educativă.



— Este greu să sintetizăm în câteva fraze vizita noastră de 10 zile. Scopul nostru a fost de a face un schimb de experiență, de a lua cunoștință de activitatea U.T.C.L. de viața tineretului român. Am vizitat întreprinderi, cooperative agricole de producție, ferme de stat, instituții de învățămînt superior. Dorim, în primul rînd, să mulțumim gazdelor noastre pentru caldă lor ospitalitate, pentru prietenia pe care ne-au arătat-o, pentru posibilitățile pe care ni le-au creat. Am constatat că uteciții, tineretul României, participă activ la construcția socialistă, mai ales în sectoarele hotărîtoare, că muncesc cu abnegație pentru a îndeplini sarcinile trasate de Partidul Comunist Român. Am cunoscut întreprinderi în care vîrsta medie variază între 23—25 ani, iar tinerii stăpînesc tehnica modernă cea mai complexă și dovedesc un nivel superior de pregătire. La sate, am văzut cooperative cu un înalt grad de mecanizare, cu admirabile condiții de viață și de muncă. Organizațiile U.T.C. sînt deosebit de active și la sate.

— Cum apreciați dezvoltarea legăturilor dintre Comsomol și U.T.C., perspectivele acestor legături?

— Vizita noastră, ca și în general schimburile de delegații între organizațiile noastre, ilustrează întărirea colaborării între Comsomol și U.T.C. Comsomolul năzuiește să consolideze relațiile sale cu uniunile de tineret frățești și sîntem convinși că și în viitor relațiile cu U.T.C. se vor dezvolta neîncetat.

— Încheiere, interlocutorul nostru, a adresat cititorilor „Scintei tineretului”, întregului tineret român, urarea de a obține, sub conducerea P.C.R., noi succese în muncă și învățură în apropiatul an nou.

— După ce „am fost” prin uzine și la sate, să deschidem porțile instituțiilor de cercetări și de creație, ale universităților. Care este activitatea Comsomolului printre tinerii intelectuali?

— Este un sector important al muncii noastre. Mă voi referi

tot la Armenia: recent, de pildă, s-a desfășurat o conferință republicană a tinerilor scriitori care a elucidat problemele specifice ale acestei categorii. S-a desfășurat astfel un schimb de opinii fructuos. Asemenea schimburi de păreri avem nu numai cu poezii și prozatorii, ci și cu pictorii, artiștii etc. Premii anuale stimulează creația tinerilor. Activități în felul acesta desfășurăm și cu tinerii cercetători. Se pregătește, în prezent, o sesiune științifică care va dura patru zile cu participarea celor mai tineri oameni de știință ai republicii. Studenții, fizicii, învăt, se pregătesc dor vădesc atașamentul lor față de comunism nu numai în amfiteatre. Peste 5 000 de studenți au luat parte la construcția de șosele, autostrăzi, tunele, obiective economice etc. Importanța inițiativelor nu poate fi limitată la latura ei economică...

— Vă adresăm, în continuare, rugămîntea de a relata cititorilor noștri impresiile culese din România...

— Ce ne puteți spune despre tineretul satelor?

— Organizațiile comsomoliste mobilizează tineretul la rezolvarea problemelor procesului de producție, de mecanizare, la învățămîntul de specialitate. O preocupare constantă izvorăște din efortul de a îmbunătăți condițiile de viață ale satului. În Armenia, începînd din 1967 se organizează o acțiune — planificată pentru trei ani — pentru ridicarea gradului de civilizație în mediul rural: milităm pentru ameliorarea condițiilor de locuit, pentru construcția de cluburi, biblioteci, băi, frizerii, complexe sportive etc. Bilanțul primilor doi ani îl considerăm pozitiv. De altfel, sarcinile pe care ni le-a pus în față planul C.C. al P.C.U.S. sînt mari și Comsomolul va trebuie să-și extindă munca la sate. În Armenia, vom continua să chemăm tineretul la valorificarea unor pămînturi noi, la construcția sistemelor de irigații etc. Detașamentele de tineri vor fi solicitate mai ales să pună în valoare versanșii munții prin crearea de terase. Avem în republica noastră pămînt insuficient și trebuie să smulgem naturii fiecare palmă de pămînt utilizabil. Numai în ultimii doi ani s-au valorificat prin efortul tineretului peste 5 000 ha pe versanșii munților.

— Este un sector important al muncii noastre. Mă voi referi

EUGENIU OBREA

Pregătiri pentru zborul circumlunar

La Cape Kennedy se desfășoară ultima fază a pregătirilor în vederea lansării navei cosmice „Apollo-8”, care va efectua pentru prima oară un zbor circumlunar, avînd la bord un echipaj uman. Cei trei cosmonauți, Frank Borman, James Lovell și William Anders, și au petrecut ziua de marți luînd cunoștință de complexul plan de zbor care le va permite, la 24 decembrie, să grăvitez timp de aproximativ 28 de ore, în imediată apropiere a Lunii. Medicii au declarat că ech-

pajul se află într-o stare perfectă a sănătății și într-o bună dispoziție psihică. Christopher Kraft, director al zborului cu echipaj uman ale N.A.S.A., și-a exprimat părerea că echipajul este în condiții în care își vor ocupa locurile la bordul navei cosmice și pînă cînd vor ameriza, la 27 decembrie. Borman, Lovell și Anders vor fi expuși unor grave pericole. Kraft consideră că faza cea mai critică a expediției va fi în momentul lansării lui „Apollo-8”, al cărei propulsor de pornire

este de 200 de ori mai puternic decît cel al rachetei care l-a plasat pe orbită pe cosmonautul John Glenn, la 21 februarie 1962. Printre celelalte momente periculoase, specialistul american a menționat: plasarea navei pe o orbită lunară, la 128 km de Lună, în ziua de 24 decembrie, modificarea orbitei navei cosmice în timp ce se va afla la 100 km de Lună, „traectoria liberă” prin care navea va zăvui deasupra Pămînt și momentul întoarcerii în atmosferă.



ITALIA. Aspect din timpul unei demonstrații revendicative a minerilor din San Giovanni Valdarno.

Memorandum al R. P. D. Coreene difuzat la O.N.U.

La sediul Națiunilor Unite a fost difuzat în calitate de document oficial al Adunării Generale, textul memorandumului Ministerului Afacerilor Externe al Republicii Populare Democratice Coreene cu privire la raportul „Comisia O.N.U. pentru unificarea și refacerea Coreei”. Documentul arată că acest raport ignoră cu premeditare faptul că după incidentul cu nava-spion americană „Pueblo”, pretrecut în ianuarie 1968, Statele Unite au săvîșit numeroase acte provocări militare grave împotriva R. P. D. Coreene pe pămînt, pe apă și în aer. În ciuda acestor fapte evidente, se spune în memorandum, „Comisia O.N.U. pentru unificarea și refacerea Coreei” încearcă să justifice aceste acte ale S.U.A. și să absolve Statele Unite de orice responsabilitate pentru pătrunderea navelor-spion americane „Pueblo” în apele teritoriale ale R. P. D. Coreene.

În același timp, Comisia afirmă, în raportul său anual, că realitatea în Coreea de sud se caracterizează prin „stabilitate”, „progres economic”. Faptele însă, se spune în memorandum, arată că în Coreea de sud există milioane de șomeri, sute de mii de oameni care trăiesc în mizerie. Guvernul R. P. D. Coreene a împărțit întotdeauna principiul că problema unificării Coreei trebuie să fie soluționată în mod independent și pașnic, pe baze democratice. Urînd acest principiu, arată memorandumul, guvernul R. P. D. Coreene a insistat neabătut asupra creării unui guvern central unit, democratic, prin organizarea de alegeri generale, atît în Coreea de nord cît și în cea de sud, fără nici un fel de amestec din afară, în condițiile în care partidele, organizațiile și personalitățile politice să se bucure de o deplină libertate de mișcare.

Mica biserică din localitatea siciliană Tripiani a fost locul desfășurării noului eveniment considerat senzational: căsătoria dintre Franca, în vîrstă de 20 de ani, și Giuseppe Buisi, în vîrstă de 26 de ani. El au primit felicitări și cadouri de la șeful statului, de la guvern, de la personalități de vază și oameni simpli din întreaga Italia. Ca să scape de sutele de ziaristi tineri ai noului alt loc al festivității... Niel Franca, născută Giuseppe nu sînt vedete de teatru sau film, nu sînt moștenitori ai unei averi fabuloase sau descendenți al vreunui ilustru personaj politic, ei doi tineri sicilieni obișnuți ca mulți alții, care își leagă de necle în conformitate cu legile locale. Totuși, Franca a fost proclamată o adevărată eroină pentru curajul de a fi înfruntat o tradiție de veacuri, care își pusese amprenta pe moravurile siciliene anchilozate.

Poveștea tineretului ei nu este, pînă la un anumit punct, cu nimic lesită din comun. În urmă cu trei ani, în decembrie 1965, Franca a

fast răpită de Filippo Meladia, care a înșurat-o sechestrată timp de o săptămîină. Procedul folosit de răpitor este atît de înădăncat, încît nici o fată nu a îndrăznit să încalce consenziul de a consimți să se căsătorească pentru „a spăla rușinea familiei”. Este adevărat

de înșepiere. Chiar în familia ei, Franca n-a putut avea numai oameni care să-l înțeleagă conștința. Dacă împotriva Meladieii peate fi în anumite cazuri, eficient, în schimb, în relațiile din familie și din comună, cu toate fițele invizibile care leagă între ele de un trecut prelungit peste măsură, nu există nici o protecție, în afara propriei conștiințe curate și a unei concepții proprii despre viață.

Pînă îndoielă, că Nunta din Tripiani nu înșeamă că alte iluzii siciliene nu vor mai fi în situația tristă de „a spăla rușinea familiei”, dar și tagma răpitorilor are motive să fie înșpălmîntată. De altfel, eclar în ziua căsătoriei dintre Franca și Giuseppe s-a anunțat că o altă fată din aceeași localitate, Mattia Ciarravolo, în vîrstă de 22 de ani, l-a reclamat pe „seducătorul ei”, Andrea Virtuso, iar procesul a avut loc săptămîina aceasta. Virtuso a fost condamnat la 5 ani și 10 luni închisoare. Epilogul celor două răpiri ar putea modifica din tradițiile siciliene.

SEPII statelor majore ale forțelor aeriene din Italia, R. F. a Germaniei, Anglia și Olanda au adoptat luni seara, în cadrul întrunirii avute la Haga, proiectul privind construcția în comun de către cele patru țări a unui avion cu reacție european, care va trebui să înlocuiască pînă în 1975 aparatul „Starfighter”, aflate în prezent în serviciu în țările respective. Potrivit datelor comunicate după reuniune, cele patru țări vor avea nevoie, pînă în 1975, de circa 1 200 de avioane noi. În același timp, numeroase alte țări occidentale s-au arătat interesate față de viitorul avion european.

NICOLAE BORDO, președintele Oficiului național de turism din Republica Socialistă România, care se află în prezent într-o vizită în Republica Germaniei, a fost primit de primarul general al orașului München, H. Bogel, cu care s-a întretinut cordial asupra problemelor dezvoltării turismului în cele două țări. Ministrul Justiției al landului Bavaria, dr. Held, a oferit în numele guvernului său, un dejun în onoare președintelui O.N.T. din România. A fost de față ambasadorul României la Bonn, Constantin Gancea.

LA Colombo, a avut loc vernisajul expoziției de fotografii „Mișcarea artistică de amatori din România”, trimisă de Institutul Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea. Expoziția, la care au participat reprezentanți ai mișcării artistice și un număr de public, a fost deschisă de I. M. Iriyagolla, ministrul învățămîntului și culturii din Ceylon.

DEȘFIINȚAREA VIZELOR ÎNTRU ROMÂNIA ȘI AUSTRIA

MERCURI a fost semnat la Viena un acord între Republica Socialistă România și Republica Austria privind desființarea vizelor. Acordul a fost semnat între ministrul austriac de externe, Kurt Waldheim și de ambasadorul Republicii Socialiste România la Viena, Gheorghe Pele. În baza acestui acord, cetățenii români pot să călătorească temporar, pentru o perioadă de ședere pînă la trei luni în Austria, iar cetățenii austrieci pot călători pentru o perioadă similară, fără a obține în prealabil vize de intrare austriacă și respectiv română. Cetățenii români și respectiv austrieci trebuie să poseze pasapoarte valabile, în conformitate cu legile țărilor lor. A-

cordul va intra în vigoare la 16 ianuarie 1969.

LA Colombo, a avut loc vernisajul expoziției de fotografii „Mișcarea artistică de amatori din România”, trimisă de Institutul Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea. Expoziția, la care au participat reprezentanți ai mișcării artistice și un număr de public, a fost deschisă de I. M. Iriyagolla, ministrul învățămîntului și culturii din Ceylon.

PARLAMENTUL finlandez a adoptat proiectul de lege guvernamental privind aderarea țării la O.E.C.D. Deputații comunisti și ai ligii socialiste au votat împotriva acestui proiect. Finlanda va fi cel de-al 25-lea stat membru al Organizației Economice pentru Cooperare și Dezvoltare, constituită în 1961.

NUNTA DIN TRIPANI

că adeseori „răpirea și seducerea” sînt convențional regizate, dar alții, tineri lipsiți de căpătîi și alez într-adevăr cu forța viitoarelor soții. În Filipina Meladia, Franca s-a dus împreună cu un cunoscut membru al Mafiai...

Sifidînd și legea răpîrîi și cea a tăcerii, împusă de Mafia în viața siciliană, Franca s-a dus imediat ce a scăpat din casa răpitorului ei — la poliție și a depus o

plîngere. Dacă Franca ar fi acceptat cererea în căsătorie, atunci mafiotul ar fi scăpat de proces, dar faza ultragătită a declarat cu mîndrie că se va mărita numai cu cel pe care îl înșepeste. Pentru a împiedica răzbunarea Mafiai, poliția s-a văzut nevoită să acorde protecție

de înșepiere. Chiar în familia ei, Franca n-a putut avea numai oameni care să-l înțeleagă conștința. Dacă împotriva Meladieii peate fi în anumite cazuri, eficient, în schimb, în relațiile din familie și din comună, cu toate fițele invizibile care leagă între ele de un trecut prelungit peste măsură, nu există nici o protecție, în afara propriei conștiințe curate și a unei concepții proprii despre viață.

Z. FLOREA

pe scurt